

## SOMMARIO DEL NUMERO 47

## INCISION

Gli avvenimenti di Turchia-Episdio delle stragi di Trebisonda (doppia pag.) E. X.  
— Eicidio degli Armeni nelle vie di Stambul E. X.  
— Tipi d'inseriti Armeni di Erivan. In attesa del Sultano. Truppe del Sultano. le guardie del Corpo fotografie Tarnelli.  
Il tempio tarellisco spagnuolo dopo i restauri a Venezia fotografie Nayn.  
Il vertice del Palazzo Ducale nel cui vera raffigurazione il Leone di San Marco a Venezia. fotografie Nayn.  
L'Albergo di Venezia. L'Albergo di Venezia. L'Albergo di Venezia. fotografie Nayn.  
Processione (italiana per la commemorazione del 30 settembre a Buenos Aires. istantanee G. Gaido.  
RITRATTI: Vice-ammiraglio Enrico Acicini. fotografia L. Guida.  
— Professore Onofrio Occhini. fotografie M. Zanetti.  
— Il Consolato della Repubblica Francese. fotografie M. Zanetti.

**ERNET-BRANCA**  
Specialità del FRATELLI BRANCA di Milano, Via Broletto, 35  
I soli che ne posseggono il vero e genuino processo  
Premiati con Medaglia d'oro e Gran Diploma d'onore alle principali Esposizioni nazionali ed internazionali  
Amaro, Tonic, Corroborante, Digestivo. - Raccomandato da celebrità mediche.  
Esigete sull'etichetta la firma trasversale Fratelli Branca & C.



contro l'INCENDIO e sulla VITA.

**FONDATA nel 1826**

Sede sociale: Milano, Via Laura, 7.

**PAOLO LANDI**  
 RACCONTI DI  
**AIDEA**  
 Un volume in 8 illustrato da 17 disegni di G. Anselmi  
**LIRE QUATTRO.**  
 Dir. taglio ai Fr. Treves, editori.

**RIGENERATORE UNIVERSALE**  
RISTORATORE DEI CAPELLI - FRATELLI RIZZI, FIRENZE.

La miglior tintura del mondo riconosciuta da oltre trent'anni come la più sicura e più salutata in Europa. Questo preparato, senza essere una tintura, ridona ai capelli bianchi il loro primitivo color nero, castagna, biondo, pedicelato, rosso, ecc. ecc. e combatte la morbidure e bellezza della gioventù. Non loda pelle né la bianchezza e pallide il colorito. Prezzo della bottiglia di 100 grammi lire 1.000. A bottiglie, franco di porto nel regio. L. 10.

Commissioni con voglia dirigerle alla Ditta proprietaria  
**L. RIZZI** - 10121 Firenze - via del Salvatore, 14.

Chiederla a tutti i Profumi e Parfumerie del regno. Sento ai rivenditori

Sedie ruotanti, Sedie da trasporto, Poltrone collocabili, Tavoli da letto, Ganci collocabili. — *Catalogo gratis e franco.*

**Aug. Spangenberg,**  
Berlin S. O.,  
Neanderstr. 3

**HOTEL NEW-YORK**  
TO CORSI  
*Faisti, proprietario.*

**EPILESSIA**  
ed altre malattie nervose,  
si guariscono radicalmente  
colle celebri polveri dello

**Stabilimento Cassarini**  
**DI BOLOGNA**  
si trovano in Italia e fuori  
nelle primarie Farmacie.

Si spedisce GRATIS  
l'opuscolo dei guariti

4 Sedi nelle primarie Farmacie

DOPO AVER CHIESTO IL NOME E I NOMI D'ITALIA

La grande scoperta del secolo

**IPERBIOTINA MALESCI**

Rinjuvenisce e prolunga la vita, dà forza e salute -  
Stabilimento Chimico S.p.A. - 10121 - TORINO -  
Invia subito l'indirizzo dell'opuscolo illustrato -  
Successo Mondiale - Effetti meravigliosi.

**Venezia - Hôtel d'Italie Bauer** - Giulio Gronwald  
GRAND RESTAURANT BAUER GRONWALD - SENIOR  
Proprietari

**PASTICCERIA**  
**FRATELLI KLAINGUTI**  
Olietti e Liquoristi in Genova  
*Pasticceria Specialisti in Pandole  
e Biscotti Amaretti di Genova.*  
Liquore Mandarino *Specialità  
della Casa.*  
**CASA FONDATA NEL 1828**  
**PASTICCERIA**

**ANATOMIUM**  
- Le Ville Casanuova  
N° 11501-OLAN presso FIRENZE

more e Signori convalescenti e malati  
li generali e nervose, confidando lo  
chiurgiche, infettive, è aperta qua-  
ndo ed elegante Pensione sanitaria. -  
le inalterabile. Camere elegantissime  
completate. Cure idroterapiche ed ele-  
mentari; massaggio, ginnastica mo-  
derna, ginnastici, *lure-tennis, croquet,*  
e. *TENNIS*. - Programmi a schia-  
lo. **CASANOVA, Ville Casanuova, Firenze**

**EX BÖCKLIN**  
sprechende  
Consultations  
SIGNORIA, 4<sup>1</sup> - FIRENZE

9-12, 3-4.

**PASTIGLIE**  
DEL  
Dott. **R.**

**MARCHESINI** DI ROMA

**TOSSE**

Remedio efficacissimo  
consigliato dai medici più autorevoli  
Concessionari per la fabbricazione o per la vendita

**C. BONAVIA & FIGLIO**

Stabilimento Chim.-Farmaceutico **BOLOGNA**  
Riviera di Reno

**Tossi, Bronchiti, Tosse Asinina.**  
 Fronta guarigione col Siroppo di Ca-  
 framme alla Cedrina, preparato speciale  
 del farmacista G. MAGNETTI, Via Pesce-  
 rina, 22 anni di ottimi risultati.  
 Lit. 2,50 al flac. - 5 flac. franchi di porto.

---

IMPERIALE E REALE PROPRIETÀ  
 DITTA  
**PIETRO BORTOLOTTI**  
 Inventore e Fabbricante

# PIDA

**PAGLIANO**

depurativo del sangue, del prof. Giagligiano, via Pandolfini, 18.

ali stabiliscono che soltanto la Ditta rentore da oltre 10 anni) ha il diritto di azione commerciale Nicropo Pagliano, poli seguita con vera impudenza ad do, per meglio ingannare il pubblico, sa. — Perciò s'avverte che quell'E- Firenze ed è uno scale concorrente e dimostreremo davanti ai Tribunali.

**Piolet** PARIGI **SAPONE REAL**  
**TRIDACE**  
**Sapone Veloutine**  
Raccomandati dai medici per l'igiene della pelle e la bellezza della carnagione

**ASMA** • **CATARRI** (2 Fr. la scatola) **di** **SIGARETTE ESIPIC**  
**di** **LA POLVERE ESIPIC**  
**PARIGI, 20, rue St. Lazare, ed in tutte le Farmacie d'ASMA**

**Poudre Grasse**

o da tutte le grandi attrici: **untuosa, aderente, invisibile, igienica, per sempre**  
massima bellezza. **Solo** **esquina** per le **incante** **mentazioni** **con** **borso** **rosa**.  
**Schiettsenstrasse, 31, cù** **in** **tutti** **i** **depositi** **di** **profumerie** **e** **droghe** **di** **Parigi**.  
**fattori e** **distributori** **sempre** **la** **Poudre** **Grasse** **Leica**

**ACQUA di FELSINA**

Premiata con 45 medaglie  
d'oro di 5 Sovrani Brevetti  
e di 62 gioielli della L. M.  
Il Re e la Regina d'Italia.

Elegantissimo Scontole  
di Profumeria per Signorine.  
Chiedere schiarimenti e catalogo  
a DOLGHI, Piazza Galvani, lettera U

**Lechner**

**== BERLINO ==**

La migliore fra le ciprie profumate.  
— Usata dalla celebre Adolina Patti  
e per teatro, dono al colorito la  
sua vanda di fabbrica: «Bischof-  
»-ia. — Guardarsi dalle contraf-  
fure di Berlino.

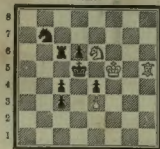


# SCACCHI

Problema N. 654

di P. P.

Nero.



BIANCO.

Il bianco col tratto matta in 2 mosse.

Soluzione del Problema N. 950:

(L. M.)

BIANCO  
1 T a6-g6  
2 A a8-e4  
3 C matta

NERO  
1 R e5-f5  
2 R f5-e5

con varianti.

Solutori: Bigg, S. Fioravanti, Firenze; A. Mottoli, Mantova; E. Fran, Lucca; O. Tassinari, Ferrara; A. De Lorenzi, Imola; F. La Bella, Isernia; G. Corbelli, Napoli; E. Vignali, Lodi; Imp. Crispa, Bergamo; L. Caschirelli, A. Arzuffi, Milano; P. Palmer, Fiume; P. Colombo, Lucca; D. Fiorini, Lecce.

Dirigere domande alla Sezione Scacchistica dell'ILLUSTRATORE ITALIANO, in Milano.

## Logogrifo.

- 5 Capricciosi diam deloro  
Specialmente allo stigare.
- 6 Hai in noi util strumento,  
O pieghiamo a tuo talento.
- 7 E si grande il mio potere  
Che anche i monti io cadere.
- 8 Sono grande, son profondo,  
Quasi abbraccio tutto il mondo.
- 9 Siso madre del mortali.  
Prima causa dei mal.
- 10 Pusi con noi andar lontano  
E varcar l'Oceano.
- 11 Tu mi chiedi se hai peccato.  
E vuol esser perdonato.
- 12 Di me cura aver tu dei,  
Scusa mio, povero sei.
- 13 Ebbi altri, ancor anch'io,  
Adorati fui qual Dio.

## Solara.

Il primiero è sai così più libero.  
Per inganno ad l'altro a marito.  
Se a costui fosse il canolo gradito,  
Con il ferro risponder a' urti;  
Ed il futo, dal treno dei Cosari,  
Imporò un bea mille città.

## Anagramma.

Ogni cosa m'è cara se sia tale.  
E parola latina, è mio lettoro.  
Non azzetti così se avessi l'ail.  
Noi siamo necessari al pescatore.  
È molto tal ch'ognor spicca al mortal.

Spiegazione della Solara a pompa N. 46:

Fan - ill.

Spiegazione della Solara bizzarra N. 46:

O - fo - ill.

Le inserzioni si ricevono: presso l'Agenzia di Pubblicità dei **FRATELLI TREVES, MILANO**, Via Palermo, 2.

Prezzo: UNA LIRA la linea di colonna corpo 6.

## Splendida pubblicazione

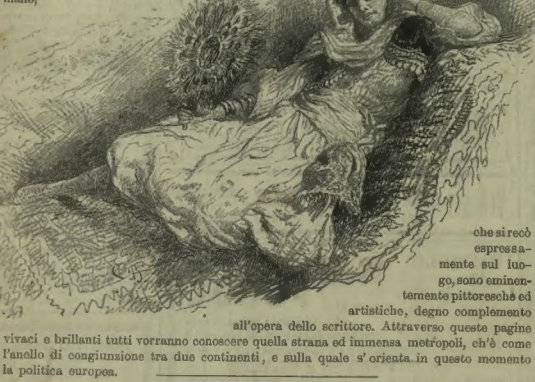
# COSTANTINOPOLI

di **Edmondo De Amicis**

CON 202 DISEGNI DI

**CESARE BISEO**

Ora che l'attenzione generale è rivolta all'Oriente, dove forse maturano gravi avvenimenti, questo libro diventa d'attualità. Esso è uno dei più smaglianti che sieno usciti dalla penna del nostro celebre autore; e le illustrazioni dell'acquarellista romano,



che si rievoca espressamente sul luogo, sono eminentemente pittoreschi ed artistico, degno complemento all'opera dello scrittore. Attraverso queste pagine vivaci e brillanti tutti vorranno conoscere quella strana ed immensa metropoli, ch'è come l'anello di congiunzione tra due continenti, e sulla quale s'orienta in questo momento la politica europea.

Un volume di 620 pagine in-8 riccamente illustrato: **LIRE DIECI.**

Legato in tela e oro, L. 18,50. | Legato in tela e oro con dorso di marocchino e tagli dorati, L. 17.

**EDIZIONE ECONOMICA.** Due volumi in-16. Venticinquantesima edizione: L. 6 —

DIRIGERE COMMISSIONI A TABELLA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 2.

Splendida Edizione Illustrata

# Garibaldi

e i suoi tempi

di **JESSIE WHITE MARIO** e **Edoardo Matania**

ILLUSTRATA DA

Un volume in-4 grande di 883 pagine con 83 composizioni storiche, 86 ritratti, 11 autografi, 8 carte e piante: **LIRE DODICI.**

Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Continuata pubblicazione

# LE INNAMORATE

DI PARIGI

ROMANZO DI **E. RICHERBOURG**

Due volumi di comp. 800 pagine

**LIRE DUE.**

Dir. vaglia ai Fr. Treves, editori.

Sapone cristallo trasparente

Specialità di **WM RIEGER**

Francobollo sul Meno



Chiare come cristallo.  
Esente da qualunque sapone.  
Ristorante per la pelle.  
Resistente nell'uso.  
Rinveniente come il sapone sapone da toilette.  
Sperimentato da molti anni.  
Migliore e più economico sapone da toilette.  
Si trova in tutti i principali negozi di PROFUMERIE, di Parfumerie e di Drogherie.  
4 Medaglia in Chicago 1893

**COOKE & WEYLAND**  
Boris, 31, Philadelphia, 105.  
PUBBLICITÀ  
**TIMBRI**  
di cancelleria e di postale.  
Si domandano agenti e corrispondenti.

**È USCITO**  
**BEL-AMI**  
ROMANZO DI  
**Guy De Maupassant**  
Un volume in-16 di 320 pagine  
**UNA LIRA.**  
Dir. vaglia ai Fr. Treves, editori.

**La Signora Cagliostro** romanzo di L. A. VASSAL (Gandolfo). Un volume in-16 di 800 pagine. . . . L. 3  
Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.

**IL CONGRESSO DI BERLINO**  
E LA  
**CRISI D'ORIENTE**  
Questa opera del compianto **RUGGERO BONGHI**, ch'ebbe parte di edizioni, torna ad essere di grande attualità, ora che la diplomazia europea prepara un'altra conferenza per chiedere l'esecuzione di ciò che fu allora stipulato a Berlino. Questo volume che espone l'origine della crisi orientale e della questione armena, contiene in appendice il testo completo dei protocolli del Congresso di Berlino, dei trattati S. Stefano e di Berlino ed altri documenti, ed è corredato da 4 carte geografiche.  
**LIRE DUE.**  
Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Nuova Edizione Popolare a **DUE LIRE**  
**Nell'Africa Italiana**

**FERDINANDO MARTINI**  
Deputato al Parlamento e Membro della Regia Commissione d'inchiesta per la Colonia Eritrea

Il successo e la popolarità di questo libro crescono ogni giorno. L'edizione illustrata è ricercatissima sempre; ed ha fatto desiderare alla libreria una ristampa dell'edizione non illustrata, ch'è costantemente esaurita. Nell'addeire a questo desiderio, abbiamo creduto metter la nostra impressione a prezzo economico, per far conoscere meglio alle masse la nostra Colonia Eritrea. Con l'edizione non illustrata dell'opera del Martini viene a costare 2 lire; e l'edizione illustrata lire 5. — Ecco l'indice dei capitoli:  
I. MARSUA. — II. Il campo della fane. — III. Vieste e collegio. — IV. Dogali. — V. Da Sassi a Ghinda. — VI. Da Ghinda ad Asmara. — VII. Gli Ascar. — VIII. Il tributo di Asmara. — IX. Cusa e lanchetti. — X. Cusi e donna. — XI. Sul Bahari. — XII. Bahari. — XIII. Cusa e Sagumli. — XIV. Sul

parte del Doge. — XV. Chama. — XVI. Fra i monti XVII. Sul piano di Dama. — XVIII. Agordat. — XIX. Nauri. — XX. Dal lacchino. — XXI. Nel Mar Negro. — XXII. Cusa secondo. — XXIII. Da Ghinda al mare. — Appendice. Tribù della Colonia Eritrea.

**SENTA EDIZIONE** rivenduta dall'autore con numerose note ed aggiunte  
Con una grande Carta della Colonia Eritrea. Dovuta al Regio Istituto Geografico Militare Italiano, sulla scala di 1/40000 e la Carta Rinararia della Commissione d'inchiesta nel Bogo e verso il Sudan fra le tribù nomadi.  
Un volume in-16 di 370 pagine: **LIRE DUE.**

**EDIZIONE ILLUSTRATA** in-3 grande, con 152 incisioni e due carte geografiche: L. 3  
Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano, Via Palermo, 2.

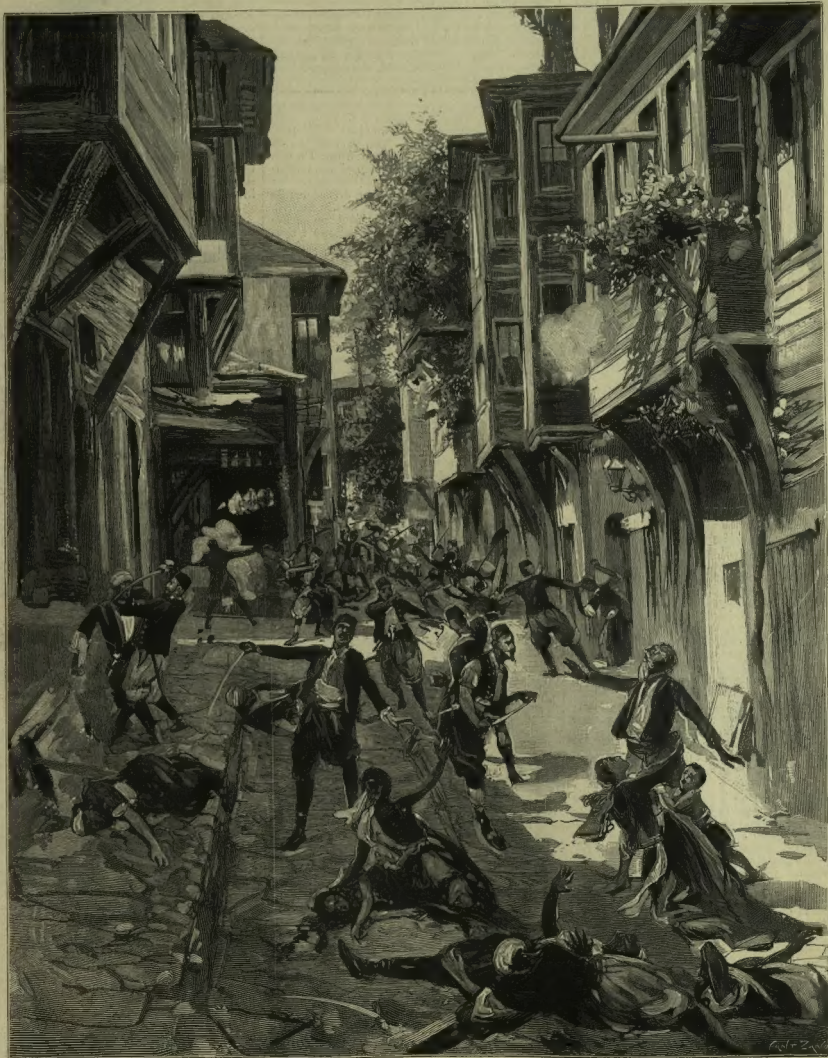


# L' ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno XXII. — N. 47. — 24 Novembre 1895.

Centesimi Cinquanta il Numero.

Per tutti gli articoli e i disegni è riservata la proprietà letteraria ed artistica, secondo le leggi e i trattati internazionali.



GLI AVVENIMENTI DI TURCHIA. — ECCIDIO DEGLI ARMENI NELLE VIE DI STAMBUL.

(Disegno di E. X. da schizzi del nostro corrispondente F. Pagliari.)



## CORRIERE.

Come vi sono delle stagioni ricche di fiori, ve ne sono altre ricche di avvenimenti. I giardini non ci offrono in questi giorni che abbondanza di crisantemi, il fiore di moda che biancheggia grosso come un'arancia sull'abito nero degli eleganti; ma nella città, una serie di avvenimenti si succedono con indichibile sollecitazione. La così detta opinione pubblica non sa più da qual parte voltarsi, fra le stragi di Ezeurum e il progetto dell'assessore Ferrario per l'allargamento della città di Milano, fra la partenza d'una divisione della squadra attiva per le acque turche e gli strascichi del caso Sordiollet, che per i giornali milanesi continua ad avere un posto fra le grandi questioni europee, accanto all'equilibrio del Mediterraneo e alla ponderanza dello elavismo. E proprio un affar serio lo stare al corrente di quanto accade giorno per giorno in Europa. Persino i bambini danno del filo da torcere! V'è della buona gente inesperta perché, dopo un anno di matrimonio, la Carina ha dato alla luce una granduchessa invece di un granduchino; ed il battesimo oneroso del principe Boris di Bulgaria ha fatto spargere più inchiostro e sprecare più fiato di quanto si occorre a scoppiare l'America.

Mentre le navi d'Europa e degli Stati Uniti d'America fanno rotta verso la baia di Besika, e il Sultano non trova quattrini per mobilitare i battaglioni dei Redifs, nell'Anatolia, nell'Armenia, in Siria continuano a scatenarsi e a bruciare villaggi a maggior gloria dell'Islam e i capi di tutti i governi europei seguitano ad assicurare che non sarà turbata la pace. Nella lingua dei diplomatici la chiamano pace. Non pare che sia un gran male se i Kurdi, i Drusi e gli stessi soldati turchi si esercitano nella carneficina dei cristiani, e se i cristiani prendono una rivincita facendo prigioniera la guarnigione di Zeitun. Eppure il contrappeso di questa «pace» è stato sentito anche in Europa, non nelle caserme ma nelle Borse. Nel bollettino delle recenti battaglie di Borsa sono notati parecchi morti — volentariamente, in seguito alle perdite fatte — ed è innanzi tutto il numero dei gravemente feriti... nel portafoglio.

Gli allegri studenti d'Italia hanno incominciato presto quest'anno.

Generalmente non assistevano alla inaugurazione degli studi universitari, e la cerimonia per conseguenza si compiva senza incidenti. Quest'anno, poiché l'estate di San Martino ci ha portato lepri primaverili, gli studenti gli abbiamo sollecitati a fischietti, e professori ed il ministro della istruzione pubblica, quando — come a Napoli — non fanno di peggio.

Il caso di Napoli è da mettersi fra i più divertenti. Incrociato del discorso inaugurale fu il professore Del Pezzo, duca di Cajanello, un liberalissimo, anzi radicale, e, scientificamente parlando, quasi un rivoluzionario. Egli aveva intitolato il suo discorso *Le ribellioni della scienza*, e diceva rivolto ai giovani tante belle cose scientifiche, degne d'applauso.

Credettero che i giovani lo abbiano calorosamente applaudito? Neanche per sogno. Avevano già cominciato ed hanno seguito a fischiarlo, a gridare *basta*, e una cosa che tutti gli abbiamo possibili ed immaginabili, anche quelli che i cronisti dei giornali quotidiani non registrano per timore d'un sestoquero.

Ciò posto, voi credete forse che il rettore abbia usato della propria autorità per far cessare il baccano giunto a tal segno che il professore Del Pezzo aveva preso il cappello e se n'era andato. Neanche per ombra! Il rettore — il prof. Miraglia — ha pregato invece il prefetto Mucchioli ad allontanarsi per non essere esposto a sentir male parole; ed inaugurando il corso universitario — il rettore d'una Regia Università — ha omesso la formula «in nome del Re», per riguardare agli schiamazzatori che, diamine! avrebbero potuto direne offesi e domandar soddisfazione.

Figliando come punto di partenza il metodo conciliante del rettore dell'università di Napoli, si arriverà di gradino in gradino a questo: che i ladri telegrafano ai sottoprefetti di mandare a spasso i carabinieri a sinistra, quando avranno preparato un buon colpo a destra. Ed allora saranno costretti a fare come i cappuccini di San Francesco di Bagnasca, che hanno cacciato fuori i ladri dal convento a colpi di badile e a fucilate.

In Francia, il ministero radicale presieduto dal Bourgeois — che doveva essere l'amicone nostro! — commettendo un'offesa alla libertà non mai tentata da alcuno ministro conservatore, ha prodotto la rivoluzione in Francia, e non in Italia. Nizza. Proibire la circolazione d'un giornale e ammazzarlo è la stessa stupida. Il ministero francese non si sentiva abbastanza forte senza mettere il bavaglio a Giuseppe André? Figliarsela prima con la Gioconda, poi con l'André, vuol dire sentirsi in gamba?

La storia del *Peniero* merita d'essere almeno accennata di volo. Lo fondò quel Nicola Borghione diventato poi sindaco, deputato, senatore, e ora, come ora, è ancora ministro della lui fondato, L'on. Raiberti, eletto deputato di Nizza in grazia del *Peniero* e dei Nizzardi italiani, ha poi proposto alla Camera la soppressione del giornale... L'André — che non ha mai scritto neppure in senso separatista o si è contentato sempre di combattere i rinnegati e i cattivi amministratori di Nizza — era diventato da un pezzo la *bête noire* della polizia francese. Un mio amico, arrivando a Nizza da Montecarlo, non si curava di Nizza, ma di un numero della camera di Nizza che era la direzione del *Peniero*, disse al facchieraccio italiano, di portarlo «a casa del signor André» e gli bastò questo per avere alle costole un agente di polizia travestito, fin quando lasciò Nizza e si recò in Italia, visto al caffè, ed al ristorante con l'André, è sicuro d'essere guardato a vista come un delinquente.

In questa lotta contro le prepotenze repubblicane, l'André aveva già rimesso il suo piccolo patrimonio; ora, finanziariamente, la sua rovina sarà completa. Ma con il *Peniero* e col suo libro *Nizza 1792-1814*, l'André ha impedito che si commettesse una ingiustizia, ed un'offesa al patriottismo dei nizzardi. Il monumento, con il quale si doveva ricordare bugiardamente al potere una volontaria dedizione di Nizza alla Francia, avvenuta (secondo i francesi) nel 1792, è rimasto incompiuto; e neanche il prefetto Henry, stormitore della musica italiana, avrà il coraggio d'inaugurarla.

Parecchi anni sono, quando il cardinale Gioacchino Pecci arcivescovo di Perugia riceveva spesso la visita del geniale Giacinto Guiccioli, quando all'appello militare appena saputo di qualche ufficiale e soldato gravemente ammaliato, mi occorre di dovermi rivolgere alla Curia arcivescovile peruginiana per una faccenda delicata che mi stava molto a cuore, si trattava di un porporato, un cappellano scottolito in un ministero cattolico, adempiendo ad una delle ultime volontà da lui espresse, per non separarlo neppure in morte da persona ch'egli vivo aveva grandemente amato. Mi fecero parlare col segretario dell'arcivescovo, e mi parve di trovare nel canonico Federico Foschi il sacerdote ideale d'una religione d'amore. M'assicurò che quanto desideravo sarebbe stato concesso, e lo fu. Rividi più tardi monsignor Foschi a Roma. Il cardinal Pecci lo aveva portato seco: lo aveva voluto suo compagno in conclave, ed il giorno della sua elezione al pontificato lo tenne a pranzo con sé, contro la regola d'etichetta che non permette ad alcuno di sedere a tavola col pontefice.

Monsignor Foschi rimase vicino a Leone XIII come era rimasto per anni vicino al cardinal Gioacchino Pecci. E fu considerato come uno dei componenti il così detto gruppo dei «Perugini», composto di prelati, non tutti nati a Perugia che nei primi tempi dell'attuale pontificato dettero forza al Papa contro i gesuiti. Erano i perugini, monsignor Boccia, monsignor Rottoli, monsignor Gilibertini, il cardinale Schiaffini ed altri. Monsignor Foschi non ambì alcun importante ufficio in Curia: soltanto quando Leone XIII cominciò ad accorgersi che sarebbe costretto ad allontanare e disperdere quei suoi veterani, nominò il Foschi arcivescovo di Perugia. Benché levato a quella dignità rimase ancora per qualche tempo in Vaticano; poi l'ora estrema dei «Perugini» suonò: i loro nemici li obbligarono a cedere tutti i posti fin allora occupati; e monsignor Foschi, dal quale Leone XIII si separò con un bacio negli occhi, andò a riparlarsi dall'odio degli zelanti nel terzo palazzo dell'arcivescovo di Perugia che pure, come in una leggenda, fra il Duomo e il palazzo municipale. La residenza arcivescovile fu da quel giorno sempre aperta a chiunque aveva bisogno di consiglio e

d'aiuto. In una città dove non vive le passioni politiche, monsignor Foschi non soltanto è stato compianto morto, ma stimato e riverito in vita da tutti. Tornò dall'aver detto messa alla chiesa di San Martino, il giorno del suo sepolcro, e parecchi di sentirsi indisposti, si distese sul letto, il domestico, andato a chiamarlo poco prima del pranzo, lo credette addormentato, ed era invece privo di sensi. Pochi ore dopo era spirato. Nel suo testamento, imponeva che gli fossero onesti modestissimi funerali: non cappella ardente, non apparati, non fiori. Le sue volontà furono rispettate; ma tutta Perugia seguiva il modesto faretto del suo arcivescovo.

Molti d'essere ricordato un altro prelati, morto in questi giorni a Roma: quel monsignor Amalfitano del quale si parlò tanto quando il cardinale Oreggia gli intese un processo per diffamazione dinanzi ai tribunali italiani, che qualche volta fanno comodo anche ai principi della Chiesa. Monsignore Amalfitano era un eloquente predicatore, e mostrò anima italiana. Ma non aveva la prudenza di tacere a tempo... né una diocesi dove riparare sotto la protezione del Papa. Quando i gesuiti di un futuro, dovete cedere, si sottrasse. Fu giudicato un uomo debole; era invece una vittima.

Roma si è preparata alla *represse* della stagione invernale e parlamentare, e broletto fra i destini intendendo vociferare che Crispi vuol chiudere la sessione a Natale per riaprirsi a marzo. La «stagione», intanto s'inaugura con un'asta pubblica che solleva molti ricordi di ieri. Si vendono i mobili della storia, ristorante Canavali, la succursale di Montecarlo, dove non prima delle 8 e mezzo pomeridiane pranzava, circondato da numerosi amici (gli precedentemente citati) il presidente Biancheri, e dove la notte, dopo i vegli, più di un eletto del popolo e qualche membro della Camera vi dimenavano la gravità della loro posizione ufficiale, per lasciarsi abbracciare o tirare per il naso — una cosa non esclude l'altra — da qualche allegra ragazza. Nel ristorante Canavali, come già non meno famoso Morro, si sono preparate ed anche svolte molte scene grottesche e tragiche, di un lungo periodo di vita romana piena di corruzioni di tutti i generi. Ma non vuol dire, se si vendono i mobili e il locale si chiude, che quel periodo sia terminato. Il tempo, i Romani non se ne affliggono e pensano che *mulla renascenza...* Tanto è vero che sta per rinascere la corsa dei Barberi. L'opinione pubblica se ne occupa: il prefetto Guiccioli è stato intervistato a tale proposito, e da vero esclamò: *ma che!* quando si sia possibile garantire la sicurezza dei cittadini, egli è disposto ad accordare il permesso per uno spettacolo che artisticamente gli piace. Così ci prepariamo alla rinnovazione di quel po' di baccano, di grida, d'applausi, di fischietti. A proposito di fischietti, è curioso il responso dato in questi giorni dal tribunale d'Avignone. In una causa che qualche artista orribilmente fischietto volle portare davanti ai giudici della città di Laura, questi hanno solennemente sentenziato che i fischietti sono proibiti in teatro, perché schiamazzano notturni.

Bravii! E gli applausi?...

Cola e Gigi.

**Novità teatrali.** Al Teatro lirico, si è rappresentata martedì sera *La Juvia dimora* opera di Spili e di G. Butta. Non ostente la bontà del libretto, tratto da G. A. Butta e G. Macchi, dalla commedia omonima dello Shakespeare, l'opera non fu soddisfacente. L'opera era incominciata bene, tanto che di un genere di commedia, ma poi, si era voluto il bis. Ma poi il successo andò declinando di scena in scena, e la serata terminò fra più vivi sospiri. Il pubblico limitando a questi conti, il nostro redattore teatrale si propone di riparlare della prossima Rivista, nella quale renderà conto dell'opera *Comedia* di M. G. Orfèe — premiata all'ultimo concorso Barzani — di cui è in corso l'esecuzione.

Nella stessa sera di martedì al Teatro Alfieri di Torino la compagnia Zampieri Paladini rappresentò *La mamma*, commedia in tre atti di Marco Praga, con grande successo. Il suo libretto dell'opera *l'Argine*, dipinge la ribellione di una figlia alla tirannia del padre, che vuol sacrificare facendolo sposare, senza amore l'uomo che più ama, e non l'ammata contro la madre il giorno in cui ella abbandonò il marito. Il suo libretto è una gioiella, che non può erigersi giudice della madre, torna a lei come alla sua legittima protettrice, e la difende e colla sua difesa la sua vita. Il suo libretto è una gioiella, che non può erigersi giudice della madre, torna a lei come alla sua legittima protettrice, e la difende e colla sua difesa la sua vita. Il suo libretto è una gioiella, che non può erigersi giudice della madre, torna a lei come alla sua legittima protettrice, e la difende e colla sua difesa la sua vita.



## LA MELANCONIA DELL'ORO



VICE AMMIRAGLIO ENRICO ACCIARI  
comandante della squadra italiana in Oriente.

## LE STRAGI D'ORIENTE E IL SULTANO.

Il 16, incalzando gli avvenimenti, partiva da Napoli per Levante la prima divisione della squadra attiva composta delle navi *Umberto I*, *Doria*, *Sironioli*, *Eritrea* e *Partenope* sotto il comando del Viceammiraglio Acciari.

Diamo veri disegni che riguardano i fatti e le genti, di cui oggi tanto si parla; e per primo mettiamo qui il ritratto di Enrico Acciari. Nato a Nola nel '39, allievo della scuola di marina di Napoli, da cui uscì guardiamarina nel '53, è uno dei più astuti e più provetti marinai. È stato aiutante di campo generale di S. M. il Re; deputato al Parlamento nazionale, ecc. Una grande autorità, una nobile figura.

Il disegno in prima pagina rappresenta una delle scene avvenute a Stambul, per tre giorni, il 30 settembre e i e a ottobre; quelle che decisero le potenze a intervenire nella questione d'Oriente. Basterà accennare i fatti: A Trebisonda, erano state commesse orribili stragi dai Turchi e dai Kurdi sugli Armeni. Gli occhi di tante famiglie, commosse per antico odio di razzia e di religione, giunsero sino a Costantinopoli, dove gli Armeni rappresentarono un nido della popolazione. Nell'intento di chiamare l'attenzione del Sultano, gli Armeni di Costantinopoli vollero fare una protesta indirizzandosi verso il palazzo del gran vizir. Ma a Stambul, prima la polizia turca e poi la plebaglia turca si slanciarono sui dimostranti, li uccisero e ne uccisero altri. I morti furono 14. I feriti, reagirono, ferendo e uccidendo alla volta: onde fra i morti vi fu il capo che comandava le squadriglie della polizia ottomana. Ma la polizia prese subito la rivincita, ammazzando quanti infelici le capitavano sotto. Le due pagine di mezzo ci mostrano gli orrori di Trebisonda; orrori, che pur troppo si rinnovano più volte, anche dopo quelli del 30 ottobre ad Erzerum. La scena da noi colta è al porto di Trebisonda, la città della quale tutti i viaggiatori descrivono le case dai gal colori e il cielo ridente.

A Trebisonda e ad Erzerum, i Turchi e i Kurdi insensibili come mai, commettono orrori che bisogna risalire ai massacri del 1860 nella Siria per trovarne un riscontro. Nel 30 ottobre a Erzerum il massacro era preparato. Duro sette ore! Innumerevoli le vittime.

Il sultano Abdul Hamid Khan passa intanto di terrore in terrore, e si abbandona ad eccessi spaventevoli, che fanno temere della sua ragione. Egli sente più che mai il suo trono vacillante, sospeso di fatti: è sempre circondato da una selva di guardie. Nel suo palazzo era finora quasi impossibile di penetrare: adesso le difficoltà sono centuplicate: a ogni passo vigili, guardie, scorte spaziate. Egli ha 53 anni, essendo nato il 27 settembre 1848. È piccolo, pallido, emaciato, col viso fornito di scarsa barba appuntita. I suoi occhi sono affossati, foschi, smarriti. Vestito sempre di nero e porta sempre il fez, la sua passione preferita è il fumar di continui sigarette. Se le fabbrica egli stesso con una rapidità fulminea; e per non ingannarsi le dita col tabacco, porta sempre guanti bianchi. Egli cammina le carte di Stato e lavora fumando, avvolto in una densa nuvola di fumo. Beve infusione di densa caffè turco. A questo aggiungiamo le belle odore che gli emanano da tutti i punti dell'impero e specialmente dall'Egitto; e poi si pensi se il figlio di Abdul-Medjid-Khan può avere i nervi tranquilli per trattare la questione di vita o di morte che era gli pendue sul capo. Grande tenerezza ha per il suo cavallo favorito, che a mezzo alle fitte spicci d'armati lo conduceva fino a ieri nella sontuosa moschea di Hamidieh per implorare Allah.

Fra le tante incisioni si vedono anche vari tipi d'Armeni. Gli uni sono armeni di Erivan sul monte Ararat, capitale dell'Armenia russa; di Erivan, presso cui, nel convento d'Edzmiadzin, risiede il Catholicos, capo della Chiesa armena. ogni armeno deve visitare almeno una volta in sua vita Erivan e quei luoghi sacri. Gli altri armeni sono di Muech, la città dell'Armenia turca sul Murad (Eufrate) che conta cinque chiese armena ogni devastata.

Nel Transvaal sembra essersi aperta una nuova e copiosa sorgente d'oro. Sarà interessante perciò ricordare un fatto assai strano, a cui diedero occasione le altre non lontane scoperte di grandi tesori auriferi.

Se una idea è stata generale e diffusa nel secolo XIX, se una parola è diventata d'uso universale e continuo, come una moneta che ogni uomo ha spesa a larga mano nella conversazione, questa idea è l'idea di *progresso*, questa parola è la parola *progresso*. L'idea del progresso è forse la creazione più originale del secolo XIX, quella che costituirà, per lo storico dell'avvenire, uno dei caratteri più importanti dell'età nostra. Essa è diventata così comune e diffusa, che noi ci rappresentiamo difficilmente una società sprovvista di questa idea; e noi siamo portati a considerarla come una idea elementare e primordiale dello spirito umano. Ma questa è una delle molte e naturali illusioni degli uomini, che considerano come evitente di per sé stessa, come comprensibile immediatamente, quello che essi sono giunti a conoscere della natura e della vita dopo secoli di un lavoro accanito, di studi ininterrotti e di enormi fatiche. L'idea del progresso è una delle più complicate e delle più difficili a cui sia giunto l'uomo, così complicata e difficile che egli non l'ha giunto che molto recentemente. Il primo che l'ha formulata chiaramente è stato Leibnitz. Prima Leibnitz non si era accorto di alcun sensibile processo di miglioramento nelle condizioni della vita. Molti filosofi avevano, anche nella antichità, intravisto quella teoria dell'evoluzione che è la gloria della filosofia moderna, ma non era ancora stata enunciata che forma l'essenza della teoria del progresso, che cioè queste trasformazioni implicano un miglioramento. Questa idea — vera o falsa che sia — data dalla seconda metà del secolo scorso.

Sarebbe impossibile fare qui una analisi delle cose che hanno condotto l'umanità a questa idea; ma certo non sono stati estranei a determinarla i mirabili perfezionamenti tecnici delle arti e delle industrie. Erano migliorati le condizioni materiali della vita in un modo percepibile anche alle più grosse intelligenze. Comunque sia però, è certo che questa idea doveva rispondere ad un bisogno profondo dello spirito moderno, se è divenuta così popolare e così unitaria, che si è trovata in ogni uomo, al di là della scienza. L'idea del progresso è infatti una vera creazione dello spirito collettivo, una idea nata e sviluppata nel pensiero della massa, quasi senza collaborazione del pensiero cosciente e riflesso dei grandi filosofi. Ho detto che se non trova la prima esposizione chiara in Leibnitz; ma certo non è da lui che essa è scesa nel popolo; e d'altra parte gli studi veramente scientifici sulle leggi del progresso umano, nei suoi vari rami, sono ancora ben acuti e non arrivati a conclusioni definitive. Eppure il secolo XIX si è gettato con tale entusiasmo su questa idea e su questa parola — vaghe molto, l'una e l'altra, del resto — che l'ha applicate confusamente a tutti i fenomeni, alle istituzioni politiche come all'industria, ai sentimenti morali come alla letteratura, affermando audacemente che tutto migliora nel mondo, entusiasmandosi innanzi a questa idea creata dal proprio spirito come dinanzi ad una delle più grandi meraviglie del mondo. Arrivando quasi, in certi momenti, a proclamare una specie di religione del progresso e battezzando infine sé stesso, audacemente, il secolo del progresso.

Se l'uomo fosse un essere logico, si dovrebbe inferire che una età la quale è in possesso di una così consolante teoria debba essere una età profondamente, idillicamente ottimista. Invece una strana contraddizione si rivela nella nostra vita: nel nostro secolo il cosiddetto secolo del progresso, ha prodotto più filosofie pessimiste che non tutte le età tramontate; ma per una tendenza misteriosa e strana esso è stato portato a considerare a prima vista come funesti quegli stessi avvenimenti da cui gli vennero inaudite felicità. Si direbbe che l'uomo porta in sé una specie di delirio di persecuzione embrionale, e che da ogni avvenimento nuovo prevede sempre funeste conseguenze, anche quando dovrebbe più legittimamente sperarne bene; e ciò

sobbene egli vada, ogni giorno, predicando che il corso delle cose umano progredisce sempre dal bene al meglio. C'è a questo proposito un esempio ban curioso e non lontano.

Dal 1849 al 1851 corre un periodo dei più importanti per la storia del nostro secolo: è il periodo delle grandi scoperte di miniere d'oro, prima nell'America del Nord, poi in Australia. Le fonti dei metalli preziosi che si erano, nel medio evo, quasi inaridite; che avevano ripreso a buttare dopo la scoperta dell'America, dall'Alaska, che si erano di nuovo quasi inaridite al principio del secolo per le terribili guerre civili disolanti questo paese, promettevano di rifluire di nuovo, in correnti così immense da allargare il mondo della loro splendente ricchezza. Da un capo all'altro del mondo, sino alle immobilità profondità della Cina, corse la voce che giganteschi sedimenti d'oro si aprivano al desiderio dell'uomo, in California ed in Australia. Si dovrebbe credere quindi che il mondo abbia sentito un fremito di gioia correre nelle sue ossa; che il secolo del progresso abbia veduto il compimento della sua grande teoria ottimista, quando seppe che gli si aprivano immensi, più vasti tesori, mai veduti di quel metallo così adorato, di quell'oggetto delle più ardenti cupidigie che l'uomo abbia provato dalle origini della civiltà, di quel simbolo e di quel re di tutte le umane ricchezze; si dovrebbe credere che una vergina d'entusiasmo assalisse l'uomo, innanzi al bagliore delle nuove dovizie dissepelitte dalle sabbie americane e australiane...

Invece una tetra melanconia prese gli spiriti più eletti d'Europa, innanzi ai nuovissimi tesori che l'uomo aveva trovato per uso della sua vita; e la scienza di tutti i paesi si mise a piangere le gemitosi più lamentose «più della montagna d'oro. Cominciarono i mineralogisti. Gli arditi scopritori che erano sul posto e vedevano con i loro occhi, affermando che i giacimenti erano di una ricchezza inaudita; che l'oro era mescolato alla sabbia e si poteva estrarlo senza fatica: ma i mineralogisti rispondevano con sottili ragionamenti che questa era una breve illusione di allucinazione per un periodo di tempo, basandosi sulle esperienze delle miniere sino allora conosciute, affermò che le sabbie aurifere prodotte dalle alluvioni si sarebbero presto esaurite, che si sarebbe presto esaurita la sabbia compatta e dura; allora l'estrazione sarebbe divenuta impossibile perché troppo costosa, a causa della estrema durezza della roccia. Tutti i geologi del suo paese furono d'accordo con lui.

Ma se geologi, in un accesso di pessimismo, volevano negare la fortuna capitata all'umanità, gli audaci esploratori non continuavano meno a estrarre oro, in quantità sempre più grandi, dimostrando col fatto che la scienza, questa volta, aveva sbagliato. Allora venne la volta degli economisti, che nelle loro previsioni furono ancora più funerei che i geologi. Un cataclisma sociale immenso si avvicinava, grazie ai nuovi fiumi di oro affluenti dall'America e dall'Australia; e i profeti di sventura si moltiplicarono in tutta Europa. Nel 1850, quando si erano già aperti i primi economisti famosi, scrisse un opuscolo che fece immenso rumore e che fu tradotto in inglese con una prefazione di gran lode da Cobden; in essa si descrivevano così le funeste conseguenze della nuova abbondanza d'oro, dopo aver detto che il primo effetto ne sarebbe il deprezzamento della moneta e il rialzo dei prezzi:

« Il valore di ogni genere di proprietà sarà soggetto a una dolorosa incertezza e alle più dannose fluttuazioni. Anche peggio sarà per coloro le cui entrate consistono in una somma di denaro (inspoloni o sterline) fissata in precedenza. Costoro vivranno in uno stato continuo di turbamento e di ansia; essi decadranno dalla loro presente condizione ad un'altra affatto differente, in cui godranno solo la metà del loro comfort presente, annettendo, come io credo, che il valore dell'oro diminuirà della metà. Essi precipiteranno d'un colpo in una condizione più bassa, e senza aver nemmeno potuto prepararsi; perché il carattere proprio di ogni sventura è che essa non l'effetto di tante e così opposte influenze, di seguire un corso bizzarramente irregolare. »

Un'altra teoria ammetteva che l'aumento dell'oro produrrebbe un aumento del capitale in cerca di impiego e una diminuzione dell'interesse. Poco male sin qui; se non che da questa conside-





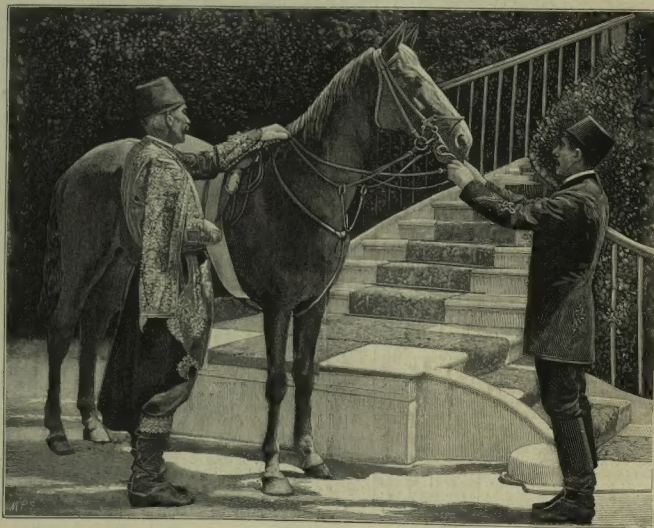
Tipi di Armeni di Erivan.

razione una schiera di economisti pessimisti, con alla testa il Lalov, uomo allora di gran fama, partiva per una serie di tristi previsioni. Secondo il Lalov, infatti, questa abbondanza di capitale avrebbe portato, colle speculazioni asardate e fantastiche, alle intraprese chimeriche e folli: una febbre di speculazioni immorali e pazzesche avrebbe assalito il mondo, e dopo un periodo di breve e fittizia prosperità, l'Europa avrebbe naufragato in una crisi spaventosa, di una intensità e di una durata non mai veduta.

Queste idee — di cui le due opinioni esposte più su sono un piccolo saggio — erano comunemente accettate nelle classi colte dell'Europa; così accettate che un governo, l'Olanda, si affrettò a demonetizzare l'oro e a prender come base monetaria l'argento. L'uomo aveva quasi paura dei formidabili tesori aperti innanzi; mentre invece da quelle meravigliose scoperte di oro cominciò un periodo di prosperità non ancora veduta nella storia dell'uomo; una prosperità che durò 25 anni, e che ora, pur troppo, è passata in gran parte, ma i cui monumenti restano ancora come documenti d'un'epoca splendida sotto tutti i rapporti. L'Inghilterra godè più che le altre nazioni i frutti di questa irrigazione di oro; ma tutto il mondo, direttamente o indirettamente, ne fu singolarmente allietato. Da tutte le parti del mondo una gigantesca emigrazione invase le solitudini meravigliose della Ca-

lifornia e dell'Australia; le città ed i paesi della vecchia Europa si liberarono di un denso fondo di popolazione miserabile, priva di lavoro, e la cui miseria faceva deprimere paurosamente le meraviglie di tutta la classe operai, mentre sulle rive del Pacifico meravigliose città crescevano come per un incanto di fata, diventando centri di produzione d'oro o di consumo per i prodotti delle languenti industrie d'Europa. Le nuove masse d'oro entrate in circolazione diventavano uno stimolo alla produzione; le industrie si moltiplicarono; tutto il mondo civile si ricoperse di una rete di ferrovie e tutti i mari formicolavano di vapori; due continenti si abbellirono, si fecero più comodi per gigantesche opere pubbliche; il bisogno di lavoro crebbe e con esso le merci, il consumo, le condizioni della vita generale. In un'epoca di così grande prosperità, che numerose guerre non valsero a diminuire, anche la letteratura, la scienza e l'arte godono di questa linfa abbondante che correva nelle vene del mondo giovanile; e il periodo dal '50 al '70, fu uno dei più brillanti di questo secolo, in Inghilterra soprattutto, dove si svolsero gli splendori letterari ed artistici di quella *Victorian age*, che ora, con la vecchiaia della regina da cui prese il nome, volge anche essa al suo melanconico tramonto.

Un altro esempio meno grandioso ma abbastanza curioso di questo pessimismo incurabile dell'uomo ci è dato dalla sorte che ebbe in Inghilterra il famoso progetto d'un tunnel sotto la Manica. È evidente che una simile opera arrecherebbe notevoli vantaggi all'Inghilterra e alla Francia ed indirettamente agli altri paesi; eppure quando l'idea ne fu proposta, l'Inghilterra si spaventò di dover perdere così, sia pure artificialmente, la propria insularità. L'opinione pubblica si commosse; le grandi teste dell'Inghilterra furono consultate e tutte o quasi tutte predissero le più gravi conseguenze al loro paese da questa grande opera. Non si viddero che l'inconveniente; e qualche volta anche si fantasticarono straordinari pericoli. Si vide allora una delle più grandi intelligenze del secolo, Herbert Spencer, consigliare i suoi concittadini dall'impresa, affermando che l'Inghilterra dovrebbe, cessando di essere isola, preparare un grande esercito di terra per difendersi da una possibile invasione della Francia; come se la Francia avesse qualche ragione di invader l'Inghilterra, e dato anche se avesse, come se fosse possibile fare un'invasione di un paese come l'Inghilterra, passando attraverso un tubo scavato sotto il mare! È facile persuadersi che se la Francia volesse attaccar l'Inghilterra farebbe assai più presto e spenderebbe minor tempo radioppiando la sua flotta, che forando un così gigantesco tunnel sotto il mare; ma pure l'innato e inveterato pessimismo dell'uomo ha portato, anche questa volta gli inglesi a presagire i più terribili mali e le più funeste conseguenze da un'opera pubblica



In attesa del Sultano.

GLI AVVENIMENTI DI TURCHIA (da fotografie inviate dal nostro corrispondente speciale signor Torricelli).



che mirava solo a render più facili le comunicazioni tra i due paesi.

Con questi due fatti così curiosi molti altri potrebbero esser citati per dimostrare che l'uomo è sempre più disposto ad ammettere il male che il bene. Del resto questa tendenza antica dell'uomo che si rivelò una volta con la leggenda dell'età dell'oro, favoleggiata con tanta tenacia da tutte le razze del mondo, resta ancora viva anche negli spiriti più colti. Chi non ha osservato, per esempio, che anche oggi, come sempre, le generazioni che invecchiano considerano le generazioni nuove come un flagello, che porteranno nel mondo la rovina e la distruzione? Parlate oggi con un uomo di 60 anni, e costui, che pure in ogni occasione parlerà di progresso, vi dirà che oggi tutto precipita e decade e che i giovani non valgon più niente.

Questa contraddizione della coscienza moderna è singolare e strana; ma però sino ad un certo punto spiegabile. Da una parte essa è determinata dalla incertezza e confusione in cui si trova ancora l'idea del progresso. L'ho già detto: noi parliamo ad ogni momento del progresso materiale e morale dell'uomo, ma non ne conosciamo punto le leggi; quindi l'idea del progresso essendo necessariamente molto imprecisa, si smarrisce spesso, come tutte le idee poco precise, nelle più gravi contraddizioni. Così un errore quasi generale è quello di concepire il progresso come un miglioramento continuo, non interrotto; mentre invece se il miglioramento esiste come risultato finale, esso è ben lontano da essere continuo e ininterrotto. La linea del progresso avanza verso l'avvenire, ma ripiegandosi spesso su sé stessa come ha dimostrato il Lombroso in un suo recente articolo nella *Contemporary Review*. Il progresso non è il risultato d'una continua addizione di miglioramenti, ma la differenza di un gran numero di miglioramenti e di peggioramenti che riesce sempre — almeno così pare — ad una quantità positiva di bene. L'uomo del secolo XIX vive in condizioni infinitamente migliori che l'uomo del secolo XIII; ma viceversa, nel 1895, la società europea — o almeno l'Inghilterra, la Francia e l'Italia — si trovano in condizioni materiali e morali peggiori che nel 1860, e passano un periodo di passeggera ma reale decadenza in confronto al precedente periodo. Ora queste decadenze passeggere, così frequenti nella vita dei popoli, sono in contraddizione con l'idea comune, ancora così semplice e così imperfetta, del progresso ininterrotto; e l'uomo moderno che non riesce ancora a conciliare i due fatti elevandosi ad un'idea più complessa del progresso, da una parte afferma il progresso che gli è dimostrato soprattutto dai mirabili perfezionamenti della tecnica, dall'altra trovandosi a vivere in condizioni peggiori che venti anni sono, si lagna che tutto decada e tutto precipiti. Dinanzi a tutti i fenomeni complicati e ricchi di forme diverse, l'uomo comincia



Tipi d'insorti Armeni.



Truppe del Sultano: le Guardie del Corpo.

GLI AVVENIMENTI DI TUBOCHIA (da fotografie inviateci dal nostro corrispondente speciale signor Tornelli).

ad affermarne prima un aspetto, poi l'aspetto opposto con eguale energia, senza accorgersi della propria contraddizione e senza sentire, in origine, il bisogno di conciliare queste affermazioni contraddittorie, arrivando ad una più alta comprensione dei fatti: in questo periodo primitivo di contraddizione, egli si trova appunto rispetto al fenomeno del progresso, che gli si rivelò solo un secolo fa; e perciò egli nel tempo stesso afferma il progresso e si mostra pessimista, senza avvertire l'incorrenza in cui si perde.

D'altra parte questo pessimismo rispetto all'avvenire è anche una conseguenza dello stadio intermedio di sviluppo in cui la ragione umana si trova. L'ottimismo sembra non poter essere che la condizione o l'assoluta ignoranza o della scienza assoluta. Chi non sa nulla è ottimista e chi sapesse tutto sarebbe egualmente ottimista; ma chi osserva, si sapeva incline al pessimismo. Nel caso dello scoperto delle miniere di oro, furono gli scienziati e gli economisti che si mostrarono così cupamente pessimisti; la massa ignorante accolse con un giubilo infinito la notizia della scoperta e mosse da tutte le parti alla conquista del vello d'oro guardato dal drago della febbre, della lontananza e del deserto selvaggio. Dalla Germania, dalla Francia, dall'Inghilterra, dalla Olanda, sin dalla Cina una orologia gigantesca partì; in 5 anni approdarono in California e in Australia quasi un milione e mezzo



## LA LETTERA

RACCONTO DI

ENRICO CASTELNUOVO.

I.

di uomini, l'emigrazione più colossale che la storia abbia visto e innanzi alla quale l'emigrazione dei barbari è solo un gioco di fanciulli. Tutta questa folla, nella ignorante spensieratezza della cupidigia eccitata dai bagliori delle sabbie azzurre, non pensò un momento che dalla scoperta di nuove terre potesse venire nessun male; andò allora e questa volta il suo incoercibile egoismo vide più chiaro nelle vie dell'avvenire che la meditazione riflessa degli economisti.

D'altra parte è evidente che se questi economisti avessero saputo solo, cioè se la loro scienza fosse arrivata a quella sicurezza di predizione a cui è arrivata l'astronomia, essi avrebbero visto nel futuro con occhio sicuro i grandi vantaggi che dovevano venire dai tesori di California e d'Australia. Invece i nostri economisti sono troppo complessi e i nostri mezzi di ricerca sono troppo imperfetti, perché la previsione possa essere altro che una ipotesi rischiosa ed infida, piena di probabilità di errori e di gravi incertezze. Allora, la pura ragione essendo in gran parte impotente, gli impulsi emozionali prevalgono; e la previsione dell'avvenire è fatta, assai più che secondo calcoli sicuri della realtà, secondo le tendenze del sentimento, che informano il pensiero o gli suggeriscono le idee. Ora è ben dato, le previsioni non possono essere che pessimiste. L'uomo più o meno è sempre malcontento, sia perché in realtà le condizioni della vita non sono ancora, in nessun luogo, interamente soddisfacenti, sia perché il male della vita pur diminuendo sempre, è indistruttibile; e la sensibilità dell'uomo adesso diventa tanto più viva quanto più i residui del male divengono piccoli. Inoltre la conoscenza delle terribili crisi attraverso cui la nostra civiltà si è formata, degli errori innumerevoli commessi dall'uomo e che gli sono costati oceani di lagrime; l'esperienza personale che troppo spesso le più ardenti speranze sono operate su un tratto da amaro disillusione; quella tensione continua di spirito richiesta dalla lotta e che produce di tempo in tempo, come reazione, il rilassamento dello sconcerto, tutto ciò induce naturalmente l'uomo a raffigurarsi sotto i colori dell'avvenire, di cui non può avere alcuna notizia. Egli sfoga così nel futuro un po' del suo malcontento per il presente; ciò che non gli impedisce di lavorare, consciamente o inconsciamente, per l'avvenire; e ciò che contribuisce a far progredire la civiltà più bello il presente, in confronto all'oscuro di ciò che verrà.

Contraddizione che non sarà risolta se non quando le leggi del progresso umano saranno state determinate e sarà perciò conoscenza ancora diventata così comune e diffusa come è ora la conoscenza dei più elementari leggi fisiche. In realtà uno dei grandi compiti della scienza del secolo XX sarà di determinare le leggi del progresso umano; essa dovrà affrontare questo formidabile problema sotto i suoi aspetti più differenti, progresso tecnico, progresso morale, progresso intellettuale, e rivelare all'umanità la legge misteriosa che regola il suo cammino dalla oscurità basso della barbarie verso le cose luminose della civiltà. Allora l'uomo non si dispererà più tanto dalle fermate non lunghe a cui è di tempo in tempo costretto e non temerà più o temerà meno di cadere in un abisso, ad ogni passo che egli fa sull'erta faticosa e

GUGLIELMO FERREIRO.

## MOTERELLE.

**Per Paolo Ferrari.** L'autore del "Goldoni e le sue sette commedie", volente scrivere le sue proprie memorie, ne lasciò compilate due capitoli interi e i sommari di tutti gli altri ventotto capitoli. Il figlio Vittorio Ferrari, professore di belle lettere a Milano, vuole ora compiere l'opera del padre; perciò si rivolge a tutti coloro che possono agevolarci con notizie e documenti il lavoro. In un primo volume, si pubblicherà la biografia; in un secondo, raccoglierà gli scritti inediti di Paolo Ferrari, produzioni letterarie (una intitolata *Il giornale*, lettere e liriche).

**La vendita all'esposizione di Venezia.** Una settimana dopo la chiusura dell'esposizione artistica di Venezia furono venduti altri tre quadri contrattati avanti la chiusura della mostra stessa, ed il fatto è degno di nota. Ripartite ormai dalle lagune quasi tutte le opere, e il re, le opere, si ebbero i seguenti risultati definitivi: il primo, sopra 566, comprese le acquedotti: — vendi più 470; — venduto 160, vale a dire il 34 per cento, per un importo complessivo di 357.776 lire. È un risultato superiore di gran lunga a quelli dati da tutte le esposizioni artistiche apertesi fin qui in Italia.

Il professore Attilio Cernieri, glottologo insignito, senatore del Regno, commendatore di vari ordini, membro effettivo dei Lincei, socio corrispondente d'urbinità di Accademie italiane e straniere, s'era fatto aprire dal servo Pomponio due casse di libri giuntegli la sera prima da Padova a piccola velocità. Erano, quei libri, il residuo della biblioteca che egli era andato via via formandosi appunto a Padova, quando, una ventata d'anni addietro, appartenuta a quell'Ateneo come assistente al professore di lettere neolatine. Dopo d'allora egli aveva molto viaggiato per scopi scientifici, era stato chiamato successivamente all'Istituto degli studi superiori di Firenze e all'Università di Napoli, fino a che, finalmente, aveva voluto a Roma, alla Sapienza, creandogli una cattedra apposita, e accordandogli un soprassoldo.

Per qualche tempo, durante le varie peregrinazioni del professore, la biblioteca, fatta incassare e depositata presso un collega, era rimasta a Padova. Poi Cernieri ne aveva richiamata una parte quando era a Firenze, un'altra parte quando era a Napoli, venuto adesso a Roma con l'intendimento di fissarvi stabile dimora, aveva deciso di ritirare le due ultime casse. In fondo, quei libri non erano punto necessari ad un uomo che oltre ad aver rifornito d'opere recenti la biblioteca propria, aveva pure dispendio tutte le biblioteche pubbliche e private della capitale. Siamo in un secolo in cui ogni cosa procede a vapore, anche la scienza; la verità dell'oggi può essere una bugia domani, e un volume rischia d'invecchiare sotto i torchi.

Solo non era ancora invecchiata, dopo dieci anni, la celebre monografia nella quale il nostro Cernieri aveva, con poderosi argomenti, rivendicato alla famiglia finica un gruppo di radici credute d'origine celica. Il libro, che era un denso di pensiero, era stato tradotto in tutte le lingue, e la geniale scoperta aveva posto il nostro professore sul vertice della piramide scientifica (come parole di un discepolo entusiasta) accanto al pinotico del glottologo e del linguista Lōwenstein dell'Università di Upsala. Si come però sul vertice d'una piramide ci si sta male in due, il Cernieri e il Lōwenstein avevano dato in principio l'interessante spettacolo di due lotte, e la tematica di cui essi si abbassavano, anche, finché, convinti dell'infinità dei loro sforzi, s'erano decisi a mutar la rivalità in alleanza. I due dotti uomini erano sempre due lottatori, ma invece di lottar fra loro lottavano con gli altri... se mai c'era l'impressione che osasse alzare troppo la cresta e volesse collocarsi anche lui sul vertice di quella famosa piramide. Chi poi fosse discusso nell'animo di ognuno dei due *chers confères*, come si chiamavano scrivendosi, vi avrebbe forse trovato una stima molto mediocre per l'alto. Il Lōwenstein credeva poco alle radici finiche del Cernieri; il Cernieri credeva ancor meno alla rivoluzione portata dal Lōwenstein nello studio delle lingue indoeuropee.

Ma se non credeva il Lōwenstein alla sua lontana Norvegia, noi dobbiamo aggiungere qualche tocco al ritratto del nostro illustre compatriota. E cominciando dall'età, diremo che al momento in cui il servo Pomponio apriva dinanzi a lui le due casse di libri il professore non contava più quarantasei anni, ma pareva già vecchio. Era un po' curvo della persona, aveva fronte ampia solcata da rughe precoci, piccoli occhi miopi nasconduti sotto le leni, ordinariamente socchiusi come d'un micidioso sospiro, capelli scari e grigi, barba ispida, negletta e quasi bianca. In gioventù Cernieri si radeva da sé, ma dopo che gli era accaduto più d'una volta, nella sua distrazione, di cadere nella sua parte sola e di presentarsi così bene accorciato alla scolarità, egli aveva stimato miglior consiglio di lasciar crescere quella sua appendice in penitissima libertà, salvo ad andar dal parrucchiere quando fosse proprio indispensabile per altri motivi. Del resto, la distrazione del professore era ormai proverbiale, e ne citavano esempi anche nei caratteristici. Non gli era successo un giorno di perder la corsa ostinandosi a cercar per tutta la stazione di Bologna una valigia che aveva in mano?

I distratti sogliono aver l'umore gioviale, ma il nostro glottologo era un'eccezione alla regola. Da gran tempo le sue labbra non conoscevano quel che il sorriso scientifico, quel sorriso fatto di superiorità e di commiserazione con cui un uomo dotta accoglie l'acacia delle cattedre, prese da se carissimo collega. In società, se non poteva essersi dall'andarsi, si teneva volentieri in disparte, sfuggendo la conversazione delle signore alle quali non sapeva che cosa dire, e che, già, non sapeva più, dire che cosa dire a lui; sebbene, almeno fino a cinque o sei anni addietro, non la sovrabbondanza di mariti che c'è a questo mondo, più d'una madre gli avesse gettato gli occhi addosso come su un partito conveniente per le figliuole. Anzi per un pezzo la contessa Pastori l'aveva tempestato d'inviti a pranzo, sperando di fargli sposare la sua seconda genita che aveva i denti giusti e gli occhi acerbelli e non trovava un cane che la volesse. Lavorò la ragazza, opportunamente ammaestrata, accoglieva il professore con singolare deferenza, gli preparava di sua mano una squisita marmellata di pesche e mostrava d'interessarsi anche alle radici finiche. Ma Cernieri non morse all'amo, si accorse che, opportunamente ammaestrata, e non si lasciò più veder in casa Pastori fin che non seppe che la contessina era fidanzata a un negoziante di baccalà che conciliava il culto per salumi con la venerazione per titoli nobiliari. Indi, reso accorto dall'esperienza, divenne più cora di prima, più di prima inaccessibile a qualsiasi idea galante. Ogni uomo ha nel libro della sua vita una pagina intima che la donna segna di note dolorose o gioconde; per professore Attilio Cernieri quella pagina era rimasta bianca. — Cosa dicevano i suoi conoscenti, così avrebbe detto egli stesso se lo avessero interrogato. E lo avrebbe detto in buonissima fede... Assorto come era nelle sue ricerche dimenticava le cose vicine; o perché doveva ricordarle le lontane?

II.

— Misericordia! — esclamò Pomponio che aveva cominciato a tirar fuori i libri dalle casse. — Misericordia! Quanta polvere!

E soggiunse: — Credo a me, sarebbe meglio che mi lasciassero portar tutto quanto di là e abrigar da me questa fattura.

Ma il professore, rassegnato rassegnatamente. Voleva che l'operazione si compiesse nel suo studio, alla sua presenza; voleva, dopo una spolveratina sommaria, riporre i libri egli stesso in uno scaffale pronto a riceverli.

E Pomponio, rassegnato, seguì a tirar fuori i volumi, a sbatterli alla meglio e a consegnarli al commendatore che, dopo averne guardato il titolo, li metteva a posto. Le signorine giravano per la stanza, la polvere si spargeva nell'aria, si posava sui mobili, penetrava nei pori, costringeva padrone e servitore a rasciarsi ogni momento la gola e a starnutire.

— Qui poi c'è anche una tela di ragno, — non Pomponio sollevando un grosso in-folio. Era un libro del mondo antico, di Teodoro Menke, stampato a Gotia da Justus Perthes. Ora accade che mentre il servo lo palleggiava, un piccolo rettangolo di carta ingiallita uscì pian piano dal mezzo di due pagine e andò a cadere sul pavimento.

— Tè, che roba è? — disse Pomponio. — Pare una lettera.

E depose l'atlante, si chinò per raccattarla. Ma il professore l'aveva prevenuto e come inelastico girava e rigirava la lettera fra le mani. Poi c'era affiorata una lettera, ed era una lettera sua, chiusa ancora, col francobollo attaccato, con l'indirizzo scritto di suo pugno, nella sua calligrafia grave, pesante, di uomo nato per accademia. Del resto, una calligrafia chiara, tale da dar la sicurezza che la lettera sarebbe giunta a destinazione... se fosse stata impostata.

Alla gentile signorina,  
Maria Lisa Alabauilla

Firenze

Via de' Servi, 25 - 1° piano.

Quel nome balzato così improvvisamente agli occhi del professore Attilio Cernieri lo riconduceva









GLI AVVENIMENTI DI TURCHIA. — EPISODIO DELLE STRAGI DI TEBE





ONDA (disegno di E. X. da schizzi del nostro corrispondente F. Pagliari).



dato una parola, un saluto? Gli'indifferenti cominciano al mio dolore; tu, che m'avevi lasciato credere d'amarmi, tu sei rimasto tutto, inanimabile. E' che attesi, sei, quel invocato... Ah! misera chi si fida in un uomo!

Questo pareva a Cernieri che la Maria Lisa dicesse, ed egli pensava ch'ella aveva parlato con se nella tomba lacerò giudizio, che non avrebbe udito le sue disquisizioni, non avrebbe visto... E' pur triste dover fermar la mente sull'idea dell'irrevocabile, dover cruciarsi di tori che non si possono riparare, di malintesi che non si possono togliere.

Ma la lettera che il grave professore seguiva a tener spiegata davanti a sé non lo avvertiva soltanto che Maria Lisa era morta reputandolo peggior di quello ch'egli non fosse; essa gli ricordava, quasi per irritarlo, che nella sua vita c'era stato un minuto di poesia, d'abbandono, d'amore, e che quel minuto era rimasto infecondo. Mai più, mai più gli avrebbe trovato un minuto simile; mai più il suo cuore avrebbe palpitato per una donna; mai più dalla sua penna sarebbe sgorgata una prosa, che si non più sembrava fredda e convenzionale, ma che a lui sembrava rimbombante di calore o d'altezza.

Ed egli chiedeva a sé stesso: — Se la lettera fosse partita? Se fosse stata una destinazione? Se Maria Lisa avesse risposto: — Intendo ciò che tu accenni, ti ringrazio, si amo, consento a esser tua. Vieni...? Certo egli non avrebbe, almeno allora, intrupato il suo gran viaggio fuori d'Europa; non avrebbe, non sarebbe piovuto, né defricato i geroglifici, né interpretato il linguaggio delle rovine; forse gli sarebbero sopraggiunti i figliuoli; forse le cure domestiche avrebbero inceppata la sua attività; la sua fama sarebbe stata riaccesa, non sarebbero piovuti così abbondanti sul suo capo gli onori e sul suo petto le decorazioni; forse egli non avrebbe fatto la sua luminosa scoperta intorno alle radici finiche; forse altri occuperebbe oggi il suo posto sul vertice della piramide scientifica, accanto al celebre Löwenstein dell'Università di Upsala.

Sì, tutto ciò sarebbe potuto accadere, a un uomo come il professore Attilio Cernieri dove rallegrarsi, che ciò non fosse accaduto... E pure... e pure un dubbio insidioso, affannoso, gli impediva di quetar l'animo in questa consolante illusione. Non sarebbe stato meglio sacrificare un poco di gloria per aver un poco d'amore?

Il professor Cernieri non ebbe il coraggio di lacerare, di distruggere le lettere; la ripose nella scrivania, richiamò il servo Pomponio e gli ordinò di ripigliare il lavoro interrotto. Ma la sera, nel suo studio, lo vino di nuovo la tentazione di rivelare quei suoi caratteri di vent'anni addietro, e ormai non passa giorno, si può dire, ch'egli non tiri fuori dalla busta il piccolo foglio scucito e non le sorra con l'occhio. Indi ne guarda la domanda: — Se la lettera fosse partita?

ENRICO CASTELNUOVO.

## USI E COSTUMI ABBISSINI.

LA NASCITA.

Nelle ricorrenze di nascita, come in quelle di matrimoni o di morti, gli amici partecipano alla gioia e al dolore degli interessati in modo chiasioso, apparicente. Appena una donna sente le doglie del parto, la famiglia avverte subito le amiche, che si affrettano a chiamare la levatrice (manledit). Nel mentre che la donna si sgrava, esse si mettono sulla porta del tukil chiamando in aiuto la Madonna con questa invocazione: «Oh Maria, oh Maria, oh Maria, oh Mariam, a-bà-tà-tà-tà!». Se il nascituro non si presenta in modo naturale, è un grave guaio: non per le conseguenze fisiche, ma perché è indizio di prossima disgrazia, che colpirla famiglia, la quale, sentendo già o prevedendo di non amare, e forse di odiare questo piccolo essere, apportatore di sventura, preferisce toglierlo subito di vita soffocandolo. Se nasce un maschio, una delle amiche, dalla porta dell'abitazione, grida sotto voce: «Idi-Idi-Idi-Idi!», due sole se nasce una femmina. Avendo io fatto l'osservazione che anche qui si donne sono in ribasso, per tutto commento, si sono semplicemente la Bibbia, leggendosi il pazzo di S'vomo noi ai Corinti:

<sup>1</sup> Perchè che l'uomo non è dalla donna, ma la donna

dall'uomo. Impeccate ancora l'uomo non fu creato per la donna, ma la donna per l'uomo...<sup>2</sup>

Non c'era da ribattere. Al segnale di letizia la gente del villaggio corre alla casa della puerpera, e soffermandosi sulla soglia, fa gli auguri al neonato dicendo:

«Idio! tu di dalla rugiada del cielo e delle grasse della terra ed abbondanza di frumento e di mosto». Viva tu tanto Mutakalem!

Intanto le amiche ammanniscono una specie di polenta (gaab-tsem) fatta con acqua, farina di orzo e burro, da servirsi alla puerpera e alle persone accorse. Nel terzo giorno poi la famiglia fa far baldoria a tutto il villaggio dipanando il fa-<sup>3</sup> «setick», minestrone di orzo, d'orzo, granoturco, piselli, fave, che non deve essere né salato né condito, portato in un gran vaso di terra, di tukil in tukil, e distribuito a cucchiatai, che non sorpassino però il numero uno. Solo nella casa dove ci siano due gemelli, si lareggia... offrendone due cucchiatai! Devesi aver cura di serbare un po' per le «improvvisazioni», donne che, in tutta sera, vengono a modulare il solito canto (arri) in occasione di nascita, e che ripetono una settimana intera. Ecco i due:

«Oh donne, non disonorate i vostri mariti, ché se vi abbandonate, tocca a voi portare il grave peso della famiglia, dei figli».

Segue un esteso balletto ballato cantato da due. «Seguono la via di Maria nostra madre, che è sempre comparsa di verde e di fiori».

Stato rabai setto ruba addi zicchichia sotit ruba

«Al paese di Maria (Paradiso) andremo l'una dopo l'altra, se cammineremo sulla retta via».

Biterà echod addi canni Mariam.

«In Paradiso la Madonna non mangia pane con acqua e pepe, ma polli con berberi maturi».

«Seguono la via di Maria nostra madre, che è sempre comparsa di verde e di fiori».

«Il paese di Maria è vicino».

Matukolamir kerdish kurah ennauqi tredsannok.

«Il carcio che portavo in grembo era pesante come ferro, ma la Madonna mi ha fatta la grazia di renderlo leggero».

Tader hataucit chizero cubide acchichichid medich enni

«Il sole è l'ombra della Madonna, la luna il lume, le stelle la scorta».

Tahbi debaban, Uerhi chichid, Ceeb aggarra.

«La Madonna è la speranza mia».

Menia tesaf kana Mariam tesaf tibenna.

«O morte va al mare, che noi non ti vogliamo dare la madre e il padre del figliuolo».

Ani moste bahri redi nebbi endi mi addi al mit aninibim.

«Oh dolce partoriente, siamo liete che tu non sii morta, perché tuo marito sarebbe stato indifferente e si sarebbe cercata altra donna più bella di te».

Hatani menari enqua simbinchiani diti uddi guani shechchek menate.

«O puerpera, che tu possa essere come la vite che ogni anno dà il frutto».

Hark uddi anna amat uddi ledda.

«In verità, in verità la Madonna non tradisce mai».

Omia beama annu Mariam chida setelma.

«Tu puerpera sei la donna saggia cercata da tutti».

Ubbelati alichindimbi alungubeli seb dauti.

«Te fortunata che hai un figlio maschio che potrà portarti le notizie dai fuori e informarti di tutto ciò che succede».

Eddi uddi canni uddi seb megaria chetellia.

Nell'ottavo giorno ha luogo la circoncisione del bambino o il taglio dei capelli, che possono essere prima bagnati col latte della madre. Se il padre ha ancora vivi i genitori, deve radere lui il figliuolo, intendendo, con quest'atto, di trasmettergli la grazia e la fortuna ch'egli ha di possederli ancora padre e madre; se l'uno dei due più non esistesse, allora l'operazione deve farla un estraneo, per scongiurare disgrazie. Gli vengono, inoltre, tutti gli occhi col ghut, polvere caustica che serve a preservarli da mali; e fatta una croce sulla fronte, quale segno del cristiano. Tutte queste operazioni finiscono con una grande fantasia di ringraziamento (asur), che si esplica nella ma-

niera abituale ai neri e ai bianchi: *Mangerla e beteria chitral*. Se l'essere nato è donna, si fa l'infibulazione, collo stesso procedimento di feste.

Quaranta giorni dopo il parto, la puerpera, tutta monda e pulita, col marito e con un padrino, porta il neonato alla chiesa per battezzarlo. Vien ricevuta sulla soglia dai preti che la profumano d'incenso, nel mentre che vanno recitando versetti del Vangelo. In una vaschetta piena d'acqua, entro cui arde un lume, simbolo dello Spirito Santo, si immerge il bambino, ungendolo con l'olio santo e imponendogli il nome. Anche alla madre vien versata dell'acqua sulla testa. Terminata questa funzione tutti entrano in chiesa per assistere alla Messa e per comunicare il bambino, inzuppando nell'acqua un pezzettino di particola e facendogliela subito inghiottire col latte della madre. Poi la donna, sulla soglia della chiesa, offre ai preti un agnello di un anno<sup>4</sup> per olocausto o per sacrificio per il peccato, restando così purificata.

I nomi imposti ai neonati meritano d'essere notati. Quando un fatto colpisce l'immaginazione, lo si vuole ricordare nei figli, dando loro un nome relativo alla circostanza. Così per esempio:

Reddà — vuol dire «Salvatore», e viene imposto quando collo nascita del bambino cessa una disgrazia in famiglia.

Tedd — «Gloria trionfante», quando, dopo parecchi figli morti appena nati, uno passa i 40 giorni e vive.

Ateha — «Ritenzione», se il padre è Cicca o Oupa, vale a dire che comanda su grande estensione di paese.

Ualde Sellasie — «Figlio della Trinità», se nato nella festa della Trinità.

Aria Sellasie — «A similitudine della Trinità», (come sopra).

Belica — «Migliore». La madre dà questo nome a un figlio illegittimo per far dispiacere alla moglie e ai figli legittimi dell'uomo che l'ha sedotta.

Gabet Mariam — «Servo di Maria», quando nasce nel dì in cui ricorre il nome di Maria.

Testa Giorgis — «Speranza di San Giorgio» (come sopra).

Hagès — «Contentezza», se il bambino nasce in un periodo in cui il padre torna vincitore dalla guerra.

Chidab — «Giuramento», quando marito e moglie non si sono mai fatti dei torti, quando hanno tenuto il giuramento di mantenersi fedeli.

Gedeh — «Immondezzario», se il bambino nasce brutto.

Ghita Mariam — «Soldato di Maria», quando in una delle sue feste.

Selam — «Capo», nome imposto da una famiglia decaduta per ricordare che fu potente e che ha regnato.

Ghite Michel — «Soldato di San Michele», se nella festa di questo santo.

Garb Sgher — «Servo di Dio».

Abrahà — «Luca», se nato da donna per molto tempo sterile.

Adg — «Rimasto», se il padre muore durante la gravidanza.

Abbi — «Grande fiume», quando un capo, caduto in povertà, vuol dar ad intendere che è ancora grande e potente.

Tedimann — «Fondamento della religione», nome che si dà ai figli dei preti, oppure di qualche persona molto religiosa.

Gastai — «Ereditario», quando c'è molta sostanza da lasciare.

Beriah — «Suo schiavo», volendo significare che sarà schiavo solo di Dio e non di altri.

Endargacio — «Come è», essendo il bambino brutto, la madre lo riceve come è.

Bereh — «Benedizione», il figlio mandato da Dio per benedire la casa.

Kassa — «Multa», se nel tempo della gravidanza i genitori hanno dovuto pagarne parecchie per litigi, baruffe, ecc.

Ghà — «Per me». Avendo la madre molti figli sparsi in giro, indica il nome di Ghide a lui, col l'intenzione che stia accanto a lei e sia tutto per lei.

Hali — «Forza», essendo il padre giovane e rustico.

Uabid — «Unione», il primo figlio nato da coniugi riuniti dopo il divorzio.

Leah — «Verde», quando il padre, privo di mezzi, ha saputo procurarsi una fortuna.

Gabè Mariam — «Servo del Salvatore», nato nella festa del Salvatore.

Sengal — «Pieters», quando la madre nervosa,

<sup>1</sup> Cap. II, v. 8-g. <sup>2</sup> Genesi 27, v. 28. <sup>3</sup> Lingua tigrina.



isterica durante la gravidanza, si è calmata subito dopo il parto.

Catana — «Tornò». Per essere il padre riuscito vincitore in un torneo.

Zech — «Semente», il nostro seme è già raccolto.

Tafari — «Terribile», sognando i genitori che il figlio diventi potente e faccia tremar tutti.

Dera — «Sottomissione», quando la famiglia, dopo aver commessi atti di ribellione, si è sottomessa al governo.

Ghedda — «Peggior», quando una moglie non ama il marito e non vorrebbe nemmeno aver figli. Ve ne cito altri altri:

Zaddi, tanto, (egiziano). Scudo arabo; Tesard, Arciduca; Gobassi, Giovanni; Anasi, Dimostrazione; Tello, Lettura; Sobati, Gloria; Hobbi, Ricchezza; Calen, Guardia, (così); Vacea selvatica; Nado, Elegante; Hannu, Che tu non muoia; Mongassii, Principio.

Altrettanto curiosi sono i nomi delle donne, improntati a sentimentalismo fantastico, orientale, come:

Eorchimio, Sei oro; Tashito, Figlia del sole; Tesour, Sei la prescelta; Tobi, Sei simpatica; Adamo, Sei la mia salvezza; Theriki, Sei la cosa più luminosa; Asghedi, Mi hai fatto piangere; Uguai, Sei la mia mercede; Amelzi, Mi hai fatto tornare; Tugigui, Ti ho trovato; Quedi Merim, Fiducia di Maria; Leli Mariani, Figlia di Maria; Sobbi Giorgi, Stola di San Giorgio; Quedi debbi, Sei tutta d'oro; Bori, Sei d'argento; Barri, Annuncio; Uli, Sei un alchimista; Lembo, Verde; Dethi, Contento; Sawdi, Amica; Mehri, Luce; Dusho, Rumore; Chabedi, Pensate.

E molti e molti altri simili.

ROSALIA.

#### NECROLOGIO.

Il 19 corr. a Roma, improvvisamente per sciopero il cardinale *Ludovico Bonaparte*, cugino di Napoleone III. Era nato a Roma il 15 novembre 1868. La sua nomina al cardinalato, avvenuta il 13 marzo 1898, fu fatta da Pio IX per rabbonire Napoleone III. Quest'uomo, per forza la promozione al cardinalato dell'arcivescovo di Parigi, licenziato poi durante la Comune; Pio IX non volle promuovere l'arcivescovo, ma per non farsi nemico l'imperatore elevò alla porpora suo cugino, che era semplice prete. Il cardinale Bonaparte non ebbe mai influenza in Curia. Scorno d'ingegno, si consacrò esclusivamente alla preghiera, vivendo come un asceta. Raramente si recava in Vaticano. Il suo titolo cardinalizio era quello di San Lorenzo in Lucina. Apparteneva alle Congregazioni dei vescovi e regolari, dei sacri riti, della disciplina regolare, delle indulgenze e delle sacre reliquie.

A Sultz, in Alsazia, il barone d'Antoni Heeschen, di 83 anni, e che ebbe vite assai avventurose. Legittimità dei suoi averi, dopo averlo si trovò nel Lussemburgo, in Francia e visse in Russia, dove fu accolto tra i cavalieri della guardia. Nel 1837 al battello col celebre poeta Paschali, che era suo cognato, e che morì la seguente alle ferite riportate in duello; allora si dovette lasciare la Russia. Nel 1848, dopo la rivoluzione, tornò in Francia, fu eletto deputato e sedette a destra. Fu padrone del Thiers nel duello che questi ebbe con Nino Bixi. Divenne poi bonapartista; Napoleone III lo nominò senatore e gli affidò parecchie missioni diplomatiche. Negli ultimi anni, viveva ritirato nei suoi beni in Alsazia.

A Chicago m., a 45 anni, Eugenio Field, poeta e giornalista americano, noto specialmente per il suo "Piccolo libro di versi occidentali", ed ebbe grande popolarità.

A Edinburgo, lo scrittore *Franco Hadrill*, il quale ebbe un momento di celebrità quando, anni or sono, accusò il romanziere tedesco Alfredo Meissner di non avere, in tutto che passarono fra i migliori suoi lavori, che un mese il proprio nome a lavoro del fedelissimo.

A Grand Rapids (Michigan), il colonnello *Benjamin Wate*, il capo della rivoluzione canadese del 1837, per la quale era stato condannato a morte, venne applicato. Potè fuggire e si ricoverò prima al Brasile, poi negli Stati Uniti.

A Londra, *Patricio Shirling*, ingegnere, che dedicò tutta la sua vita allo studio per aumentare la velocità dei treni ferroviari. È celebre la locomotiva da lui costruita, che percorse il tratto di 188 miglia tra Londra e York in 185 minuti.

A Berlino, a 65 anni, m., la scrittrice *Vilhelmina*, il cui vero nome era *Maria Timme*, nata Lescich. Lasciò molti volumi di novelle e di versi. Sempre letti sono i suoi *Elfenreigen*, dei quali uscì la seconda edizione negli anni.

Pure a Berlino, il dott. *J. Möller*, docente nell'istituto per sordità, lasciò un'opera del suo più di rabbini di rabbini francesi dell'XI e XII secolo.

A Lipari, settantenne, *Giovanni Adolfo Overbeck*, professore di archeologia e storia dell'arte in quell'Università. Era nipote del celebre pittore Giovanni Federico Overbeck, fondatore della scuola artistica tedesca dei "Nazareni", che morì a Roma nel 1866. Le opere principali dell'Overbeck, ora defunto, sono la "Storia della plastica greca", e il libro "Pompe".

E pure settantenne m., a Vienna, *Carlo Brisch*, m., l'acuto, scenografo di teatri di Corte per quarant'anni. Era attore lodatissimo nel suo paese; anche come parlatore era apprezzato. Si ritirò dall'arte nel 1885, lasciando il suo posto nei teatri di Corte al figlio Antonio.



ONORATO OCCIONI (fotografia M. Zanetto di Trieste).

Di questo illustre maestro di tre generazioni, morto d'improvviso nell'Università di Roma, il 20 corr., mentre stava cominciando i laureandi di belle lettere, abbiamo parlato nel Corriere dell'ultimo numero. Il 12, gli furono fatti a Roma solenni funerali, che provarono una volta di più di quanto affetto era circondato l'eminente letterato e latinista veneziano.

La bara fu portata, in segno di reverente affezione, dagli

studenti. Nel peritafio dell'Università (nella quale il cadavere era rimasto fino allora tra i fiori in un'aula trasformata in cappella ardente) vennero pronunciate gli elogi dell'estinto. Parlò il conte professore De Gubernatis e il rettore Della Vedova. Tra la folla che seguiva il feretro coperto di fiori, notavansi il ministro Baccelli, deputati, senatori e varie rappresentanze, fra le quali quella di Trieste, Gorizia ed Istria.

## LA VITA A PARIGI.

Un poker finalizzato. Tutti giocatori? Le misere, il craxi inevitabile e la vittima. L'esposizione del cristianesimo. Anziché!

Le lousane d'Istria. Piano definitivo.

Parigi, 17 novembre.

Due mesi fa, dietro un gentile invito, mi recai a Engliem-les-Bains. È un sito d'acqua che ha un solo ostacolo alla celebrità di tanti altri: quello che ci si va da Parigi in poco più di mezz'ora. Villenassant, che ha fondato o tentato tanto cose — fra le quali un Grand Journal che era un vero lenzuolo, e che ora Blavet, uno dei suoi collaboratori, riuscitica — dopo avere immaginato un *Belleville-les-Bains* basato sopra un filotto d'acqua trovato in quella capite della bandiera rossa, aveva adottato Engliem. Vi possiede una magnifica villa in faccia al lago, e alla villa opposta vedeva il castello di Saint-Gratien divenuto quasi deserto daorché vi ha stanza la Principessa Matilde. Fortché c'è un lago, un vero lago; e per darmi un momento l'illusione di andare alla Villa d'Este, l'ho traversato in barca per approdare là dove ero invitato. Era di buon'ora, e per attendere il pranzo si fece un poker modesto, di famiglia, da arrischiarmi un pozzo da venti franchi. La casa è assai ospitaliera: giungevano visite da tutte le parti del lago, soprattutto di signore di tutte le età. Il poker è il gioco più interessante del mondo, e queste signore venivano ogni domenica a farne due o tre tavoli, allato a quello degli uomini. Vidi però bentosto, e con grande meraviglia che io *brénel* e le *quintes royales* erano l'ultima delle preoccupazioni di tutta quella riunione. Donne e uomini non parlavano che delle miserie d'oro — delle azioni, ben inteso! Ad ogni momento si udiva qualcuno che diceva: — Le

Roundfountain creano; ci credete? — E come vanno le Robinson? — Una voce cristallina esclamava: — Io ho delle Goldfield; le ho comperate a tre lire (sterline) e non le vendo che quando saranno a dieci. — E da un tavolo all'altro si incrociavano i nomi più barocchi, alternandosi colle frasi ordinarie di un poker classico. Nel mio c'era un vecchio rispettabile, una grande autorità, pare — non del poker — ma in affari di miniera. E le signore lasciavano tratto tratto la partita per venirci a consultare. — Ho delle *Chartered*: debbo tenerle? — gli chiedeva una matrona coperta di diamanti. — Certamente, è un affare — alla lettera — d'oro. — Una bella bruna dagli occhi sentimentali veniva a parlarci gli assai da vicino, all'orecchio. — Vogliono farmi prendere delle *Rose Deep*: che us dite? — E un valore pericoloso, può andar alle stelle, o valer il peso della carta. — A pranzo fu l'istesso soia. In conclusione, tutti, mariti e mogli, celibi e zitti, avevano delle "miniere", parlavano delle "miniere" — tutti erano presi dalla stessa febbre.

L'epidemia non era punto localizzata — ormai tutti lo sanno — in quel salotto, Essa ha invaso Parigi, la Francia, il mondo. È un sogno così affascinante quello di addormentarsi modesto *rentier* e svegliarsi milionario! Ond'è che a Parigi come a Engliem tutto era posposto all' "miniere". Verso le cinque, c'era qua e là ovunque persone innumerevoli che attendevano con ansietà febbrile, non la fine della crisi ministeriale — ma il listino delle novantadue società di miniere. Non



si chiedeva: — Cosa farà Bourgeois? — ma — Cosa farà Barnato? — Barnato, il dio dell'oro, l'uomo che giungeva al Grand Hôtel e dichiarava ai reporters — pagati da lui e non dal loro giornale — che veniva per far partecipare Parigi intera alla curcagna; Barnato al quale il lord maire di Londra aveva offerto un pranzo a nome della City, assolutamente come otto giorni dopo ne offrì uno a quel re lusitano che non ha avuto il coraggio di andar a Roma. Intanto gli uomini di buon senso e i timidi — coloro che non osano mai nulla arrischiare, e poi rimpiangono amaramente di non averlo fatto, se la va bene — pensavano ai casi eguali di altri tempi, e dicevano — a quando la catastrofe? — E ricordavano i crac — che bella parola nuova, parola descrittiva, che fa sentire lo scricchiolio di qualcosa che si spezza! — precedenti: quello della banca cattolica del 1861, per esempio.

La catastrofe — aiutata dagli armeni, dai kurdi e dai *sofà* — è venuta, e allora (senza sorpresa d'altronde) si è scoperto che faceva vittime in tutti i ceti della società. Udivamo da mesi che il tale o il tal altro aveva guadagnato centinaia di mila franchi; ora è il rovescio della medaglia. I nomi delle vittime — vittime della loro avidità — corrono su tutte le bocche. Alcuni furono stampati, altri indicati in modo trasparente. Non è — fra i primi — indiscreto il narrare che il più simpatico e forse il più divertente dei giovani autori drammatici, l'autore dell'*Hôtel du libre échange*, aveva guadagnato quattrocentomila franchi e ne perdé nel crac un terzo di più; che M.<sup>re</sup> Yvette Guilbert che ha raggranellato poco meno di un milione cantando *L'institutrice an-*



LEON BOURGEOIS  
presidente del Consiglio dei ministri della Repubblica Francese.  
(Fotografia E. Piron di Parigi).

*glaise* o *Un jeune homme enait de se perdre*, ne perdé una bella parte anche lei; e che « la belle Otero », che pareva la vetrina vivente di un gioielliere, ed Emilienne d'Alençon una donna galante che calca ora le scene — assai minori — sono nell'istesso caso. Vengono poi i direttori di un giornale del mattino e di un giornale della sera, dei pittori notissimi, dei letterati, dei « bollettini finanziari », e perfino delle ballerine dell'Opéra; perdono somme così considerevoli, che per alcuni si esclama: — Non avrei mai creduto che fosse così ricco! — Alcuni fanno onore alla loro firma e pagano; altri si lasciano *excéduter* — è la formula di questi casi — con la filosofia comoda di chi ha la coscienza di aver giuocato per vincere e non per perdere. Alla Borsa si spietellano i nomi degli uni e degli altri, e la lista sarebbe lunghissima, ma è già troppo averne ripetuto due o tre. Ora siamo nelle macerie del rovinio. Un po' alla volta le frotte si rimargheranno, e poi avverrà come alle puerpere che giurano che il neonato sarà l'ultimo loro figlio. Si ricomincerà!

Il crisantemo è l'ultimo fiore della stagione. Talvolta la neve lo sorprende avanti la sua fine, e allora nel giardino le sue corolle di tutti i colori, fanno macchia pittoresca qua e là sul tappeto bianco che la natura stende sulle praterie e sulle aiuole. Come tutti i fiori alla moda, il crisantemo ha subito sorprendenti trasformazioni. L'uomo nulla crea, e tutto modifica. Ricordo che vent'anni fa i crisantemi alla moda erano i lillipuziani, grandi cioè poco più di un pezzo da cinque centesimi. Ora gli orticoltori ne fanno di grandi come la testa di un bimbo. L'ossessione che s'è aperta in questi



Venezia. — IL TEMPIO ISRAELITICO SPAGNUOLO DOPO I RESTAURI (fotografia Naya).





CASA DI TIZIANO A PIEVE DI CADORE (fotografia di Gallo Fazio).



PROCESSIONE ITALIANA PER LA COMMEMORAZIONE DEL 20 SETTEMBRE A BUENOS AIRES (stantance inviateci dal signor Guglielmo Godio).



giorni in via di Grénelle — proprio di fronte al nuovo e bellissimo palazzo dell'ambasciata italiana — riesce la più vaga cosa del mondo. Dalla *Madame Carnot*, bianco puro con centro canarino, all'*Éclat de feu*, marrone oscurissimo, tutte le tinte — eccetto le azzurre — della più sontuosa tavolozza che abbia mai avuto un pittore colorista, sono rappresentate. Gli specialisti del genere, a forza di selezione, hanno trovato non solo la varietà delle tinte, ma quella della forma. Ve n'ha di ricicciolate come la penna dello struzzo, che si stendono liscie e piatte, e ve n'ha a forma di afera nefestata. Ma il miracoloso sta nel contrasto dei colori del dritto delle corolle col loro rovescio: viola e bianco rosato, cioccolato e giallo dorato, pavonazzo e bianco, e via via, contrasti che la mano della più elegante ricamatrice non potrebbe certamente inventare. E quando questi crisantemi, che Dio ha creati così umili e tristi anche, sono riuniti a centinaia, come avviene alla società d'orticoltura, lo spettacolo è sorprendente, meraviglioso, di una ricchezza di toni incredibile. Parigi è così grande e così variata, che vi sono dilettanti e specialisti per una infinità di cose le più eteroclite. E così che i cultori e gli amanti dei fiori che era una volta l'ombra del giapponismo, si sono pigliati a quest'attività come se fosse quella della *Via di Tebe*, commedia che la Francia attende invano da Dumas.

Intanto, mentre si aspetta la *Via di Tebe*, si va a udire gli *Amanti* di Donnay, che vengono discussi ardentemente. Gli amanti in questione vanno a tre a tre. La donna-variété (anche i drammaturghi selezionano per trovarne di nuove) di quelle scolpite da nascere nel *Demi-monde* — è la donna galante, diremo così, regolarizzata da una relazione che perdura tanto da divenire un matrimonio senza i sacramenti. L'amante *au titre* che ha, come il conte de Puyoux, una moglie legale (che lo fa quel che sapete) e che gli offre una esclusiva cucina, invecchia fra le piume delle dolci abitudini di una moglie illegale. Questo qui è il tipo di colui il quale era l'amante di una donna maritata, e che, essendo essa restata vedova, un amico gli disse: — Ora la sposerete. E rispose: — E allora dove passerà la sera? — Il terzo è l'*Amant du cœur*, giovane, elegante, uomo alla moda, in gran favore presso le donne, di cui esse non possono far senza. E so c'è una rottura — come avviene negli *Amanti* — i signori mariti vanno a chiedere ai loro... sostituti, perché da tanto tempo non si vedono più a casa. La caratteristica del *Demi-monde* era « l'assenza dei mariti », quello degli *Amanti* è invece la presenza di un bimbo, legume inevitabile di nodi che altrimenti sarebbero fragili. Tutte le *maintenue* di Donnay ne hanno, e per ben marcare la cosa, *Amants* principia con una rappresentazione di marionette offerta ai figli e figlie in questione. Questi sono i personaggi che l'autore ha messo in scena e che fa parlare con una verità incredibile, con uno spirito di osservazione ammirabile. Intreccio non ve n'è; ma che fa? Il pubblico si diverte, e non si contenta di udire una volta sola questa curiosa satira e vi ritorna.

La *royaume d'Étrurie* del signor Marmottani è uno dei tanti episodi della storia del primo impero che occupa questo volume laborioso, frutto di pazienti ricerche. La pace di Lunévillè del 1801 aveva confermato l'esautorazione dei principi austriaci dalla Toscana, e poneva al loro posto il ramo dei Borboni che regnava a Parma — e di cui ai nostri tempi vedemmo assassinato l'ultimo regnante Carlo III a Parma stessa. La Toscana, per uno di quei decreti che istituivano e distruggevano monarchie di cui Napoleone fa poi prodigio, venne costituita in un regno che ricordò classiche l'eco chiamare d'Étrurie. Il re fu Luigi di Borbone, che visse poco tempo lasciando il potere a Maria Luigia, reggente del piccolo infante Luigi II. Fu un regno effimero. La reggente non poté o non volle condurre la politica anti-inglese, e lasciava che a Livorno si viasse il blocco continentale, ond'è che nel novembre 1807 la Toscana fu senz'altro annessa alla Francia. Sono i particolari di questi avvenimenti — secondarli se si pensa al capovolgimento di ogni cosa che avveniva allora in Europa — che l'autore ci fa conoscere. Non sono privi d'interesse, ad ogni modo colmano una lacuna dell'epopea napoleonica che oggi si vuol conoscere in tutti i suoi più minimi incidenti

senza esserne mai sazi. Vi scorgiamo che, allora come ora, i francesi erano i più tiranni dei conquistatori, e sotto apparenze di libertà s'impressionavano di tutto, ponendo imposizioni enormi; basti il leggere le corrispondenze che ebbero luogo a proposito della Venera dei Medici e altri capi d'opera di cui per forza si fecero padroni. La *royaume d'Étrurie* è un nuovo materiale a prezioso, portato agli studiosi di storia. Duole però che nei documenti che l'autore riproduce in italiano abbia — in un volume fatto e stampato con tanta cura — lasciato correre tanti strafalcioni! Era la cosa più facile del mondo il far rividere

quel poco italiano da qualcuno che conoscesse l'ortografia e la grammatica italiana.

Qui faccio punto — e punto definitivo. Circostranze indipendenti dalla mia volontà, mi fanno troncare questa *Vita*, la quale non è riuscita — mi dicono — gradita ai lettori dell'Illustrazione. Sarà un onore della mia lunga carriera di giornalista l'aver collaborato a un periodico che onora altamente l'arte italiana, e saranno per me un ricordo felice le gentili approvazioni che ho ricevuto in questa « campagna » d'un anno.

Falchetto.



Venezia. — IL VERONE DEL PALAZZO DUCALE SU CUI VERRÀ RIFATTO IL LEONE DI SAN MARCO.  
(Fotografia Naya.)

## CORRIERE DI VENEZIA.

Un leone sul Palazzo Ducale. Il Tempio israelitico spagna.

Nel N. 35 del settembre scorso abbiamo raccontato le avventure del leone alato che sovrastava al grandioso verone aperto al centro della facciata occidentale del Palazzo ducale di Venezia. Collocato lassù a quasi ventitré metri dal suolo, da quel doge Andrea Gritti che rese i destini della gloriosa Repubblica dal 1523 al 1565, esso venne abbattuto nel 1797 nell'orgia democratica succeduta a quel saggio e illuminato governo oligarchico. Il leone era scolpito in pietra

d'Istria, ad alzorilevato, con le ali aperte e il Vangelo pure aperto tra le zampe. Secondo una dolce e pia consuetudine, il doge, lo stesso Andrea Gritti, pregava inginocchiato davanti la fiera, simbolo di virilità, di grandezza, di potenza. Allorché l'on. Baccelli recavasi nell'aprile scorso, al seguito dei sovrani, a Venezia per inaugurare la esposizione internazionale artistica, egli deliberava di bandire subito un concorso fra gli scultori italiani per il rifacimento del leone, reintegrando così il monumentale verone del quale pubblicammo qui il disegno. La somma da spendere non potrà essere superiore alle 18.000 lire, ed i con-







## DA SAN MARTINO A MENTANA

RICORDI DI UN VOLONTARIO

di GIULIO ADAMOLI

in capitane e deputato al Parlamento

I. In Piemonte (1859). — II. San Martino (1859). — III. In Sicilia (1860). — IV. Sul Volturno (1860). — V. Aspromonte (1862). — VI. Sul Chiese (1865). — VII. Versa d'Oglio (1866). — VIII. In Roma (1867). — IX. Mentana (1867). — Appendici.

LIRE QUATTRO. — Un volume in-16 di 430 pagine. — LIRE QUATTRO.

QUARTA EDIZIONE

del NUOVO ROMANZO di

# GABRIELE D'ANNUNZIO

## LE VERGINI DELLE ROCCE

INTITOLATO

LIRE CINQUE. — Un volume di 470 pagine. — LIRE CINQUE.

DIREZIONE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 2.

### GRANDI DIZIONARI UNIVERSALI

Dizionario Universale della lingua Italiana. Compilato dal prof. P. Frascarelli. Due volumi di 2800 pag. a 2 col. — L. 25 —

Dizionario Universale di scienze, lettere ed arti. Compilato dal prof. M. Lattes e G. A. Vatte. Due volumi di 1800 pagine in-4 a due colonne col Supplimento (1885). — L. 37,50  
Il Supplimento al Dizionario Universale di scienze, lettere ed arti (1885). — L. 5,50

Dizionario Universale della economia politica e del commercio. Compilato dal prof. Gerolamo Secchi. Due volumi di 2772 pag. in-4 a due colonne. — L. 40 —  
Dir. com. e vaglia ai Fr. Treves, Milano.

### VIAGGIO

#### ARMENIA e del LAZISTAN

di TEOFILO DEYROLLE

Un volume in-16 illustrato da 85 fig. e da una carta geogr. legato in tela a oro  
LIRE CINQUE.

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

### Asia Minore e Turchia

del Conte di MOUSTIER  
P. JERUSALEM Y A. PROUST

Con 43 incisioni in una carta  
LIRE 1,50.

Dir. vaglia ai Fr. Treves, in Milano.

### Russia Libera

William Hopwood Dixon  
L. 4. — Con 76 incisioni. — L. 4.

Dir. vaglia ai Fr. Treves, in Milano.

È uscito il PRIMO FASCICOLO dell'opera

# LA SICILIA

## Impressioni del presente e del passato

### GASTONE VUILLIER

Il signor GASTONE VUILLIER, ch'è un francese innamorato del nostro paese, viaggiò nel '93 la Sicilia a fine di studio, percorrendola da un capo all'altro, non con la fretta del *touriste*, ma con l'amore dell'artista e dell'etnologo. Egli la visitò palmo a palmo, non dimenticando neppure gli angoli più remoti purché vi fosse qualche antico rudere da illustrare, qualche aspetto caratteristico della vita passana da cogliere; con l'intento per i monti, le valli e gli altipiani dell'alta catena che forma l'ossatura dell'isola, sulla quale signoreggia minacciosa l'Etna fumante. Nel suo libro egli narra giorno per giorno quel che vide e osservò. Ad ogni pagina sono orizzonti nuovi, stupendi paesaggi dalla vegetazione e dal colore orientale, marine dai mille aspetti incantevoli, che ci si aprono dinanzi agli occhi... Ora è il quadro rapidamente schizzato d'una via popolosa di Palermo o di Catania, ora una lunga attraversata a cavallo per ore ed ore, sotto il sole cocente, per luoghi pressoché inaccessibili, ora le notti piene d'incanto della Conca d'Oro, risonanti delle canzoni lontane dei pastori... Al raro pregio d'una visione nitida e giusta di uomini e cose, il VUILLIER aggiunge quello di saper rendere le proprie impressioni con tanta evidenza e freschezza, così da riprodurle maravigliosamente in chi legge. Certe sue descrizioni di cattedrali e di antichi monumenti arabi e normanni, rivelano con le migliori pagine di De Amicis. Ed alla maestria dello scrittore s'accompagna quella dell'artista, poiché il VUILLIER illustrò egli stesso la sua opera, ritraendo direttamente dal vero quale gli appariva durante il suo pellegrinaggio, tipi, costumi, monumenti (con dettagli interessantissimi), paesi e marine. Il tutto con ammirabile evidenza, con scrupolo d'esattezza, con un gusto signorile e distinto che lo rivela finissimo artista. E l'esser d'una sola mano tanto il testo che le illustrazioni conferisce all'opera singolar pregio d'armonia e d'omogeneità. Ma quel che più rende caro questo libro a noi italiani è l'amore, l'entusiasmo con il quale l'autore nel contemplare le bellezze della natura e dell'arte, nel descriver costumi, nel narrare le canzoni; è la sua serietà e bontà di giudizio in quei frequenti richiami al passato che — come lo dice il titolo — sono fra gli elementi essenziali dell'opera; e quando tocca piaghe pur troppo ancor sanguinanti, le miserie delle campagne, l'orrida vita delle solfatore, le barbarie del brigantaggio, lo fa con una delicatezza ed una simpatia che senza toglier nulla alla triste verità, pur non offende il nostro sentimento nazionale. È insomma un libro che tutti, e i giovani particolarmente, dovrebbero leggere. A noi pare opera buona far conoscere da vicino, alla scelta di questo straniero d'intelletto alto e geniale, la nostra bellissima isola, questo paradiso sul quale imperversano tante sventure.

Esce a fascicoli di 32 pagine in-4 grande con carta di lusso, riccamente illustrati

## UNA LIRA il fascicolo.

ASSOCIAZIONE ALL'OPERA COMPLETA: LIRE VENTI.

DIREZIONE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 2.

### NUOVI DIZIONARI TASCABILI

Francese e Italiano. Compilato dal prof. M. Lattes. Due volumi in-12 di complessive 1100 pagine a due colonne. Legati in tela a oro, rimasti in un volume. — L. 5 —

Tedesco e Italiano. Compilato dal prof. M. Lattes. Due volumi in-12 di complessive 1100 pagine a due colonne. Legati in tela a oro, rimasti in un volume. — L. 5 —

Inglese e Italiano. Compilato dal prof. M. Lattes. Due volumi in-12 di complessive 1100 pagine a due colonne. Legati in tela a oro, rimasti in un volume. — L. 5 —

Spagnolo e Italiano. Compilato dal prof. M. Lattes. Due volumi in-12 di complessive 1100 pagine a due colonne. Legati in tela a oro, rimasti in un volume. — L. 5 —  
Dir. com. e vaglia ai Fr. Treves, Milano.

### Lettere dall'Oriente

del marchese  
CONTE DI MOLTKE  
(1853-1863)

2.<sup>a</sup> Edizione Italiana.  
Traduzione autorizzata dall'autore

Un volume in-16 di 400 pagine  
LIRE TRE.

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

### Lettere dalla Russia

del marchese  
CONTE DI MOLTKE  
dirette a noi scritte nel 1860

Questa lettera sono scritte da LA NOUVEAU RUSSIE, compendio dei racconti scritti da Moltke, Wladimirsky, Wladimirsky, Trubetskoy, ecc.

Un volume in-16 di 224 pagine  
LIRE DUE.

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

## Gli EREDI DELLA TURCHIA

Studi di geografia politica ed economica

SULLA QUESTIONE D'ORIENTE

di ATTILIO BRUNIALTI

LIRE 3,50. — Un volume in-16 di 840 pagine — LIRE 3,50.

Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.

## Con Garibaldi

### alle Porte di Roma

NOTE E RICORDI DI

ANTON GIULIO BARRILI

LIRE QUATTRO. — Un volume formato bifolgio stampato in carta di lusso — LIRE QUATTRO.

DIREZIONE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 2.

Stampato con inchiostri della Casa CH. LORILLEUX &amp; C., di Milano.



Fiori d'inverno   
 ➤ Frutti d'inverno  
 DI  
**ERNESTO LEGOUVÉ**  
*dell'Accademia francese*  
 Un libro grandiosissimo in edizione  
 conservata; Legouvé è un grande  
 esecutore; qui descrive la sua casa, i  
 suoi amati, la sua famiglia, i suoi  
 godimenti letterari, con tutto quello  
 tutto vivo, che si conserva abbassando  
 nazionale tradizione. Lettere da fare  
 la famiglia nelle serate d'inverno.  
 Un elegante volume, formato bifol  
 stampato a colori su carta di lusso  
**LIRE DUE**  
 Dirigere vaglia al Fr. Treves, Milano

**Gabriele d'Annunzio**  
 INTITOLATO  
**LE VERGINI DELLE ROCCE**  
*Un volume di 470 pagine: Lire Cinque.*  
 Dirigere commissioni e vaglia al Fratelli Treves, editori, Milano.  
**LA MONTANARA** ROMANZO DI  
**A. G. BARRILLI**  
 Terza edizione. — Due volumi di compl. 632 pagine: **Lire Due**  
 Dirigere commissioni e vaglia al Fratelli Treves, editori, in Milano.

**AI RAGAZZI**   
 DISCORSI DI  
 **Edmondo De Amicis**  
 • **UNA LIRA** •  
 A giorni sarà pronta un'edizione di lusso di questo libro, stampata in carta a mano uso antico e tirata a  
 soli soli esemplari. Il prezzo di ciascun esemplare legato in tela sarà di **CINQUE LIRE**.

EDITORE FRATELLI TREVES MILANO



# LA MACCHINA DA CUCIRE "PFAFF,"



Le Macchine da cucire "PFAFF," sono fabbricate colla massima sorveglianza delle migliori e più care materie prime. Esse offrono quindi la più alta durabilità e si distinguono segnatamente, tanto per la loro solidità quanto per l'addebbiamento e per numerosi perfezionamenti dai prodotti d'importazione, che pur troppo vengono raccomandati oggidì a danno dei computeri. La reputazione della fabbrica garantisce al compratore della vera "PFAFF," di ricevere la più perfetta macchina nel suo genere.

Le Macchine "PFAFF," sono le migliori del mondo.

CHIEDERE SCHIARIMENTI E CATALOGO ILLUSTRATO

Fabbrica di Macchine da Cucire G. M. PFAFF, Kaiserslautern (Germania)

Fondato 1862.

Operai 700.

## PILLOLE E SCIROPPO

JODURO DI FERRO INALTERABILE  
di **BLANCARD**  
partecipando delle proprietà del Jodio e del Ferro

Questo preparato si usa impiegato, con successo, contro i Tumori, ingrossamenti gangliari, Tumori froids, Polipi, Predile bianche, Soppressioni dei urtrivoli, Melurici, suoi difetti, Argemia, Irtroz, Tumori bianchi, Rachitismo, e per cambiare le costutuzioni logiche, deboli o deieitute.

Vendita all'ingrosso: **BLANCARD & C.**, 40, Rue Bonaparte, Parigi.

## L'ORIENTE

SCHWEIGER-LECHENFELD

TERITORIO RUSSO: Albania, Grecia, Macedonia, Stambul.  
TERITORIO ARABO: Asia Minore, Le isole, Il Continente, Arabia, Caristia, Mesopotamia, Arabia, Siria, Palestina e la Penisola del Sinai.

TERITORIO AMERICO: Egitto, La Nubia ed il Sudan egiziano, Abissinia, Tripolitania e Tuni.

Un volume di 840 pagine con 316 incisioni: Lire Quindici.

Legato in tela o oro: Lire 15.

Dirigere commissioni a vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.

## OPERE DI

### ANTON GIULIO BARRILI

Santa Cecilia, 8.<sup>a</sup> ed. 1.  
Capitan Dadda, 11.<sup>a</sup> ed. 1.  
L'Orco e l'Orca, 16.<sup>a</sup> ed. 1.  
I Rosi e i Neri, 5.<sup>a</sup> ed. 1.  
Il libro nero, 4.<sup>a</sup> ed. 1.  
Le confessioni di Fra Guelfo, 7.<sup>a</sup> edizione, 1.  
Val d'Olivi, 1.<sup>a</sup> edizione, 1.  
Seminaristi, 6.<sup>a</sup> edizione, 1.  
Capit. Giovanni, 4.<sup>a</sup> ed. 1.  
Come un uovo, 16.<sup>a</sup> ed. 1.  
La notte del Comendatore, 2.<sup>a</sup> edizione, 1.  
Ovar di ferro e cuor d'oro, 13.<sup>a</sup> edizione, 2 vol., 2.  
Diana degli Embrici, 2.<sup>a</sup> edizione, 1.  
Tale Cio Sempronio, 2.<sup>a</sup> edizione, 1.  
La conquista d'Alessandro, 2.<sup>a</sup> edizione, 1.  
L'andante comandamento, 8.<sup>a</sup> edizione, 1.  
O tutto o nulla, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
Il ritratto del diavolo, 8.<sup>a</sup> edizione, 1.  
Il biancopino, 8.<sup>a</sup> ed. 1.  
L'anello di Salomone, 8.<sup>a</sup> edizione, 1.  
Pior di suoghero, 4.<sup>a</sup> ed. 1.  
Dalla rupe, 2.<sup>a</sup> edizione, 3.  
Il Conte Rosso, 8.<sup>a</sup> ed. 1.  
Cassa Polidori, 2.<sup>a</sup> ed. 1.

Amori alla macchina, 3.<sup>a</sup> edizione, 1.  
Monari Tomi, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
Il lettore della principessa, 3.<sup>a</sup> edizione, 1.  
Le Montecore, 4.<sup>a</sup> edizione, 1.  
Uomini e bestie, racconti d'asina, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
Il Gabbiano - Ombra e Maligna - Danza il vecchio - Sembrò il suo cane - Arrivo il Sarto, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
La spada di fuoco, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
Il merlo bianco, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
Ediz. illustr., 5.<sup>a</sup> ed. 1.  
Il giustiziere di Dio, 4.<sup>a</sup> ed. 1.  
Il Dentone, 2.<sup>a</sup> edizione, 3.  
Elo Cesare, commedia, 1.  
La signora Antari, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
La Birrena, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
Scutti e corone, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
Luterio, 2.<sup>a</sup> edizione, 1.  
Vittorio Hugo, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
Amori antichi, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
Eosa di Gerico, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
La bella Graziosa, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
I figli del cielo, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
La Castellana, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
Pior, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
Con Garibaldi alle porte di Roma, 2.<sup>a</sup> ed. 1.  
Il prato maledetto, 2.<sup>a</sup> ed. 1.

Dirigere commissioni a vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.

## TEATRO

DI VALENTINO CARRERA

Don Girella, 1.  
La dote, 1.  
La quaderni di Nanni, 1.  
Capitale e mano d'opera, 1.  
Un avvezzo dell'avvezzo, 1.  
A B C, 1.  
Il Galateo nuovissimo, 1.  
La guardia borghese, 1.  
Scarabocchio, 1.  
Puckin, 1.  
Il denaro del comune, 1.  
Il celebre Tamburini, 1.  
Tempeste alpine, 1.

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

## CORDELLA

Piccoli Eroi

Libro per i ragazzi

31.<sup>a</sup> EDIZIONE

Un vol. di 200 pag. LIRE DUE

Edizione in 8 grande con 36 incisioni di Arnaldo Ferrarini LIRE QUATTRO

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano

## CORSO DI DISEGNO

Per le Scuole Elementari e Tecniche

Ornato - Paesaggio - Figura

REMANTE TAVOLE DI

EDUARDO XIMENES

In tre parti legate alla bodoniana

LIRE SEI

Si vendono anche separatamente a LIRE DUE ciascuna

Dirig. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Il vostro colorito si manterrà fresco e vellutato se adoperate

LA VELOUTINE  
Polvere di Seta appalese preparata al RISMURU da Ch. FA Y, Profumieri a PARIS, 9, Rue de la Poise, 9, PARIS

## IN LEVANTE

A TRAVERSO I BALKANI

NOTE DI VIAGGIO DI EDOARDO SCARFOGLIO

La Grecia. - La terra di Minosse. - L'eredità di Maometto. - Il paese delle rose. - Il regno di Natalia. - I latini del Danubio. Da Vienna a Parigi.

Un volume in-18 di 256 pagine: Lire 2,50.

Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Il MIO E IL TUO

di ARISTIDE BABELLI

Seconda Edizione

Un volume in-16. - UNA LIRA.

Dir. vaglia ai Fratelli Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.

Ediz. in-8 illustr. da 300 dis. LIRE DIECI

Dir. vaglia ai Fr. Treves, Milano.